

**ДОКЛАД
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/42/12)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 12 (A/42/12)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1987

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 8	1
<u>Глава</u>		
I. МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА	9 - 47	2
A. Введение	9 - 15	2
B. Принципы международной защиты и права беженцев	16 - 36	4
1. Убежище	16 - 20	4
2. Неотказ	21 - 23	5
3. Высылка	24	6
4. Задержание	25 - 26	6
5. Физическая неприкосновенность и безопасность беженцев	27 - 29	6
6. Экономические и социальные права	30 - 32	7
7. Документация	33	8
8. Натурализация	34	8
9. Воссоединение семей	35 - 36	8
C. Добровольная репатриация	37 - 39	9
D. Определение статуса беженцев	40 - 41	9
E. Международные документы, касающиеся беженцев	42 - 44	10
F. Поощрение, развитие и распространение принципов права беженцев	45 - 47	10
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ	48 - 112	11
A. Введение	48 - 52	11
B. Основные тенденции в области оказания помощи	53 - 77	12
1. Оказание срочной помощи	53 - 54	12
2. Обслуживание и обеспечение	55 - 56	12
3. Деятельность по достижению самообеспеченности	57 - 58	13
4. Долгосрочные решения	59 - 67	13
5. Социальное обслуживание	68 - 73	14
6. Служба материальной и продовольственной помощи	74 - 75	15
7. Начало оказания и свертывание помощи	76	16
8. Оценка деятельности по оказанию помощи	77	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Положение в африканском регионе	78 - 88	16
D. Положение в регионе Азии и Океании	89 - 95	19
E. Положение в регионах Европы и Северной Америки	96 - 99	20
F. Положение в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна	100 - 103	21
G. Положение в регионах Юго-Восточной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока	104 - 112	21
III. СВЯЗИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	113 - 143	22
A. Сотрудничество между УВКБ и другими членами системы Организации Объединенных Наций	113 - 127	22
B. Связи с другими межправительственными организациями	128 - 137	25
C. Гуманитарное сотрудничество с освободительными движениями	138	27
D. Связи с неправительственными организациями	139 - 142	27
E. Присуждение медали Нансена	143	28
IV. ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ	144 - 149	28
V. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	150 - 154	29
<u>Приложение.</u> Финансовые данные:		
Таблица 1. Общий объем расходов УВКБ в 1986 году с разбивкой по региональным бюро/странам и источникам финансирования		31
Таблица 2. Расходы УВКБ в 1985 году с разбивкой по региональным бюро/странам или районам и основным видам помощи		35
Таблица 3. Положение дел со взносами на цели осуществления программ помощи УВКБ ООН на 31 марта 1986 года		39
Таблица 4. Чрезвычайный фонд. Расходы УВКБ в 1986 году с разбивкой по региональным бюро/странам или районам		41

СОКРАЩЕНИЯ

БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ДООН	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций
ИМО	Международная морская организация
МКМ	Межправительственный комитет по вопросам миграции
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСДУ	Международный совет добровольных учреждений
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
ОАГ	Организация американских государств
ОАЕ	Организация африканского единства
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций
ЦНПООН	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
ЮНДРО	Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНЕТПСА	Программа Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

ВВЕДЕНИЕ

1. Хотя положение беженцев в мире по-прежнему вызывало озабоченность в ходе периода, охватываемого в этом докладе, тем не менее чрезвычайных ситуаций, сравнимых с ситуацией, возникшей в 1985 году в Африке, не возникало. Новые притоки беженцев обычно компенсировались организованной или стихийной репатриацией, главным образом в Африке и в меньшей степени в Латинской Америке и Азии. При решении этих проблем Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) стремилось использовать во всех операциях такой подход, в котором сочетались бы эффективное реагирование в случаях, когда необходима чрезвычайная помощь, незамедлительное предоставление основных услуг (т.е. здравоохранение, санитария, образование) и оперативное принятие мер по организации приносящих доход видов деятельности, способствующих достижению самообеспеченности, при этом оно продолжало свои усилия по содействию репатриации, вовлечению беженцев в жизнь местных общин и их соответствующему расселению.

2. Что касается международной защиты, то хотя более 100 государств уже присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года о статусе беженцев 1/ и/или ее Протоколу 1967 года 2/, который является вехой на пути всеобщего принятия этих документов, все еще сохранились серьезные проблемы в области защиты беженцев, такие, как ограничительные меры, нацеленные на то, чтобы воспрепятствовать неорганизованному передвижению ищущих убежища лиц и беженцев, передвигающихся на далекие расстояния в поисках убежища в других странах, а также нарушение прав беженцев на жизнь и безопасность путем пиратских действий, военных и вооруженных нападений, отказа лицам, ищущим убежища, и их выдворения. В рамках Исполнительного комитета и различных консультативных групп УВКБ провело с заинтересованными правительствами обсуждение вопросов, касающихся принятия соответствующих мер в связи с этими различными проблемами.

3. В соответствии со своей политикой увязывания помощи беженцам с развитием УВКБ содействует достижению самообеспечения и нахождению долгосрочных решений, с тем чтобы избежать явления иждивенчества, ослабить недовольство местных граждан беженцами и, по мере возможности, ликвидировать нанесенный окружающей среде ущерб и в определенной мере компенсировать тяготы, создаваемые присутствием беженцев. Ярким проявлением этого подхода служит пример Пакистана, где УВКБ достигло со Всемирным банком договоренности об общих принципах взаимного сотрудничества, о чем подробно говорится в главе III (пункт 116). Полным ходом идут переговоры между УВКБ и Всемирным банком о совместном финансировании проектов в области сельского хозяйства и инфраструктуры в Сомали и Судане. Предварительное обсуждение вопросов в данной области было проведено и с другими потенциальными партнерами, в частности с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР). Продолжается важное сотрудничество между УВКБ и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), причем за отчетный период были пересмотрены руководящие принципы этого сотрудничества.

4. В Африке возникла новая ситуация в связи с передвижением беженцев, в частности в южноафриканском регионе, где местные беспорядки, усугубленные засухой в Мозамбике, привели к уходу более 250 тыс. лиц. В соседних странах, в которые ушли беженцы, УВКБ в пределах своего мандата организовало программы помощи населению. В 1986 году число беженцев из Индокитая, ожидающих достижения долгосрочных решений, сократилось в Азии на 9 процентов по сравнению с 1985 годом. Однако закрытие некоторых лагерей в этом регионе вызывает озабоченность, и в целях надлежащей защиты пострадавших эвакуированных лиц ведутся переговоры с компетентными властями. Число лиц, ищущих убежища в Европе, увеличилось с 170 тыс. в 1985 году до 202 тыс. в 1986 году. Это увеличение вызвало принятие многими государствами

данного региона ограничительных мер, нацеленных на борьбу с создавшимся положением. В Центральной Америке и Мексике помощь УВКБ приняла комбинированную форму попечения и поддержки, а также принятия усилий в направлении достижения самообеспеченности в сельских районах. В регионе Юго-Восточной Азии большую часть афганских беженцев по-прежнему принимают Исламская Республика Иран и Пакистан, и УВКБ продолжает осуществление своих программ, нацеленных на удовлетворение их нужд.

5. В соответствии со своим мандатом, цель которого заключается в достижении долгосрочных решений проблем беженцев, УВКБ поощряло движения добровольной репатриации в различных частях мира, в частности в Африке, Азии и Центральной и Южной Америке.

6. Программы вовлечения беженцев в жизнь местного населения также проводились во многих странах, а расселение в третьих странах по-прежнему являлось основной формой решения проблемы для индокитайских беженцев, причем в 1986 году было расселено около 51 137 человек. Кроме того, 18 418 человек были воссоединены со своими семьями за границей в рамках программы организованного выезда. Признавая, что расселение является трудноосуществимым решением проблемы, необходимо все же вновь упомянуть о его важности в контексте защиты, особенно в тех случаях, когда беженцам угрожает физическая опасность, а также о его роли как важнейшего символа международного разделения бремени.

7. УВКБ придает большое значение межучрежденческой координации, особенно в области оказания помощи, и берет на себя ряд инициатив по укреплению сотрудничества с другими учреждениями в деле принятия новых и более рациональных подходов. Неправительственные учреждения по-прежнему используются УВКБ в качестве оперативных партнеров, а также партнеров в деятельности по сбору средств и распространению общественной информации.

8. Общая сумма расходов УВКБ из добровольных фондов составила в 1986 году 440,7 млн. долл. США, включая 281,1 млн. долл. США на общие программы и 159,5 млн. долл. США – на специальные программы. Благодаря щедрым взносам доноров общие программы получили в 1986 году полное финансирование.

ГЛАВА I

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

А. Введение

9. Отсутствие национальной защиты или отказ от таковой является основной причиной появления беженцев. Для восполнения этого пробела на УВКБ возложена задача предоставления беженцам международной защиты. При выполнении этой задачи Верховный комиссар должен иметь возможность рассчитывать на полную поддержку и понимание государств. Существующие сегодня проблемы беженцев затрагивают страны во всех частях мира, и некоторые беженцы и лица, ищущие убежища, все в большей мере передвигаются в рамках континентов и между ними. Лишь согласованные международные действия с участием заинтересованных государств могут создать условия для надлежащего решения проблем беженцев и, таким образом, облегчить также задачу Верховного комиссара по оказанию международной защиты.

10. Все в большей мере причиной движения беженцев в настоящее время является распространение насилия и угроза жизни и безопасности в отношении групп лиц, нежели преследования отдельных лиц или боязнь таких преследований. Многие проблемы беженцев отличаются как по характеру, так и по масштабам от тех проблем, которые существовали на момент создания УВКБ в 1951 году, поэтому следует срочно искать новые пути надлежащего и гуманного решения этих проблем.

11. В ближневосточном и азиатском регионе, в котором в настоящее время, вероятно, сосредоточено наибольшее число беженцев, имеются признаки позитивного развития ситуации, что может привести к достижению решений, если политическая воля всех заинтересованных сторон будет поддержана. Что касается других районов Азии, то следует подчеркнуть, что отток беженцев из Индокитая продолжается, хотя и в меньшей степени. Этот отток в сочетании с уменьшением выбора имеющихся мест расселения беженцев – до настоящего времени это единственное реальное решение проблемы – вызывает необходимость перестройки политики УВКБ в целях исследования возможности использования альтернативных решений. Успех этих усилий будет зависеть от воли и сотрудничества государств.

12. Большинство государств Африки продолжало проводить либеральную политику в вопросах о предоставлении убежища. Поэтому значительная доля всех беженцев в мире сконцентрирована на африканском континенте, и большинство беженцев по-прежнему пользуются преимуществами убежища. За отчетный период окреп потенциал как организованных, так и стихийных движений репатриации. Однако, как показывает опыт, для поддержания таких движений необходимо обеспечить, чтобы при возвращении беженцев соблюдалось их достоинство и обеспечивалась безопасность и чтобы при этом учитывались требования в области защиты и оказания помощи в целях возвращения к нормальной жизни в стране происхождения. В южноафриканском регионе принимающие страны продолжали проявлять исключительное гостеприимство по отношению к лицам, ищущим убежище на их территориях, даже если в некоторых случаях это влекло за собой большие жертвы для их экономики и даже для их безопасности. В ходе отчетного периода УВКБ сотрудничало с принимающими государствами в деле осуществления программ самообеспечения и в то же время изучало возможности нахождения долгосрочных решений. Особую озабоченность в африканском регионе вызывает вопрос физической безопасности беженцев, которые подвергаются вооруженным и военным нападениям.

13. В американском полушарии положение беженцев из Центральной Америки по-прежнему является главной причиной озабоченности УВКБ. Здесь, как и во многих других странах мира, проблема беженцев является неотъемлемой частью политических, социальных и экономических изменений, а также переворотов и разделений в рамках международного сообщества. В этой связи гуманитарные меры в интересах беженцев никогда не будут иметь полного успеха, если в то же время не будут прилагаться усилия по устранению глубинных причин, порождающих потоки беженцев. Большинство беженцев в Центральной Америке проживает в лагерях, расположенных вблизи границ со страной их происхождения; в ряде случаев этот фактор стал причиной обострения напряженности и еще больше затруднил осуществление неполитического и гуманитарного мандата УВКБ. Тем не менее в сотрудничестве с правительствами соответствующих стран УВКБ не прекращает своих усилий в деле поиска долговременных решений либо с помощью интеграции на местах, либо репатриации.

14. Что касается Европы, приток большого числа ищущих убежище лиц из неевропейских стран в страны Западной Европы по-прежнему представляет собой основную проблему для правительств. Этот поток, который усугубляется другими миграционными потоками из бедных стран третьего мира в Европу и Северную Америку, вызывает беспокойство как правительств, так и населения. Столкнувшись с этим явлением страны приняли в

ответ ряд правовых и административных мер в целях взять под контроль это положение. УВКБ не может не выразить беспокойство в связи с тем, что данные меры, принятые с целью сдерживания нежелательных миграционных потоков, являющихся следствием целого ряда глубинных причин, могут отрицательно сказаться на ищущих убежище лицах, которые действительно нуждаются в защите. Некоторые меры, такие, как введение визовых требований и применение санкций против авиакомпаний, осуществляющих перевозку незаконных иммигрантов, могут быть оправданы в отношении стран, где не существует положения, являющегося причиной появления потока беженцев. Однако в тех странах происхождения, где такое положение существует и является результатом преследований или опасений за личную безопасность, такие меры должны встречать должное понимание у тех лиц, которые работают на благо беженцев. Проблема беженцев и лиц, ищущих убежище в Европе, являлась предметом ряда консультаций, которые были начаты и проводились Верховным комиссаром в попытке достичь практического и гуманного решения. В настоящее время процесс консультаций продолжается.

15. В ходе отчетного периода государства в целом предпринимали значительные усилия для обеспечения того, чтобы отношение к беженцам и лицам, ищущим убежище, определялись международными нормами. Однако необходимо сделать еще многое для того, чтобы не допускать появления проблем беженцев и институционализирования этих проблем и чтобы люди не оставались беженцами в течение неопределенного срока времени. Также должно уделяться больше внимания праву беженцев на физическую неприкосновенность и безопасность, поскольку в течение последних нескольких лет оно нарушалось в беспрецедентных масштабах. Выше были изложены наиболее серьезные проблемы, стоящие перед международным сообществом и УВКБ в области международной защиты.

В. Принципы международной защиты и права беженцев

1. Убежище

16. Осуществление беженцами своих основных прав требует прежде всего осуществления их права на убежище на территории какого-либо государства. Именно по этой причине Всеобщая декларация прав человека 3/ содержит принцип, провозглашающий право каждого лица на поиск и получение в других странах убежища от преследований. В то же время предоставление убежища является прерогативой суверенного государства, и право на получение убежища еще не стало одной из обязательных международных правовых норм. Однако и в этом случае практика государств в деле предоставления убежища в целом остается довольно либеральной, и подавляющее большинство тех, кто искал убежище в течение отчетного периода, получили по крайней мере право на временное проживание.

17. Как уже было указано выше, сегодня многие проблемы беженцев затрагивают лиц, которые были вынуждены покинуть свои страны вследствие вооруженных конфликтов, иностранной агрессии или оккупации, либо в результате внутренних беспорядков. В настоящее время широко признается необходимость обеспечить защиту этих лиц от опасности также путем предоставления им по крайней мере временного убежища, т.е. до тех пор, пока условия в их стране происхождения не позволят им безопасно вернуться назад.

18. Все чаще встречается и такая ситуация, когда лица, ищущие убежище, в ходе этих поисков совершают поездки в государства или на континенты, находящиеся на большом удалении от их стран. Иногда беженцы и лица, ищущие убежище, таким образом уезжали из страны, где они уже, возможно, нашли защиту, в другое государство снова

в поисках убежища или долговременного решения своей проблемы, не получив предварительно согласия властей этого государства. Такие поездки также совершали лица, передвигавшиеся не имея всех необходимых документов, либо вообще без них.

19. Впервые это явление было отмечено на европейском континенте несколько лет назад, а в течение отчетного периода оно также было отмечено (хотя и в меньшей степени) в Азии, Африке и Латинской Америке. Помимо того, что такого рода перемещения приводят к появлению трений между правительствами, они также отнюдь не способствуют пониманию этой проблемы общественностью и подрывают общественную поддержку в принимающих странах даже в тех случаях, когда соответствующие лица могут рассматриваться в качестве истинных беженцев. В то же время становится очевидным, что в промежуточных странах, из которых приехали многие из этих лиц, им не всегда была гарантирована элементарная защита, включая элементарные нормы гуманного обращения. Однако наиболее серьезным является тот факт, что в этих странах им, как правило, не удавалось находить долговременного решения своей проблемы.

20. Эти потоки беженцев в какой-то степени стали причиной того, что все большее число государств вводят или ужесточают меры, направленные на ограничение въезда лиц, ищущих убежище. Эти меры включают: ограничение выдачи виз гражданам определенных стран: санкции против авиакомпаний, осуществляющих перевозку лиц, ищущих убежище, и не имеют всех необходимых документов; проверку на национальных границах; ограничения, касающиеся оказания помощи в области трудоустройства, а также практику систематических и длительных задержаний лиц, ищущих убежище. Некоторые государства также начали гораздо строже толковать термин "беженец", определенный в Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протоколе 1967 года, и наряду с этим иногда требуют, чтобы лица, ищущие убежище, представляли чрезмерно большое количество доказательств или нереальные доказательства.

2. Неотказ

21. Среди принципов защиты беженцев главным является принцип неотказа. Этот принцип предусматривает, что ни к одному лицу не должны применяться такие меры, как отказ на границе или, если оно уже находится на территории страны убежища, высылка и принудительное возвращение в страну, в которой у него или у нее есть основания опасаться преследований или серьезной угрозы жизни и свободе. Этот принцип отражен в большом числе международных договоров и деклараций, а также в национальных законодательствах многих государств. Он также находит отражение в практике государств и сегодня может рассматриваться как часть общего международного права.

22. В ходе отчетного периода подавляющее большинство государств по-прежнему скрупулезно соблюдало принцип неотказа, тем не менее известны случаи нарушения этого принципа. Некоторые страны продолжали высылать лиц, искавших убежище, а некоторые государства время от времени отказывали большим группам лиц, искавшим убежище, и даже некоторым беженцам, статус которых был определен. Также имели место случаи насильственного возвращения отдельных лиц, искавших убежище, и беженцев из некоторых других стран.

23. Другой основной принцип защиты беженцев содержится в статье 32 Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года; он запрещает договаривающимся государствам высылать законно проживающих на их территории беженцев иначе, как по соображениям государственной безопасности или общественного порядка. Хотя высылка не имеет таких серьезных последствий, как насильственное возвращение, тем не менее она может создать серьезные трудности для беженцев и членов их семей.

3. Высылка

24. В целом за отчетный период имели место лишь отдельные случаи высылки беженцев вопреки положениям статьи 32. Однако в одном из регионов более 100 беженцам было предъявлено требование покинуть страну убежища в результате давления, оказываемого на эту страну страной происхождения.

4. Задержание

25. Другой принцип защиты беженцев запрещает неоправданное задержание беженцев и лиц, ищущих убежище. В течение отчетного периода практика таких задержаний не прекратилась, и несколько сот беженцев и лиц, ищущих убежище, были автоматически подвергнуты задержанию в ряде стран только лишь за незаконный въезд или просрочку выданной им на въезд визы. Такого рода задержание совершается вопреки тому факту, что незаконный въезд этих лиц или их присутствие объясняется исключительно лишь необходимостью найти убежище. УВКБ также столкнулось с проблемами при получении доступа к беженцам и лицам, ищущим убежище, задержанным в некоторых странах.

26. Учитывая растущую серьезность этой проблемы, в 1986 году Верховный комиссар представил вопрос о задержании на рассмотрение Подкомитета полного состава по международной защите. Затем Исполнительный комитет УВКБ на своей тридцать седьмой сессии 4/ сделал вывод, в котором, в частности, было подтверждено, что задержание беженцев и лиц, ищущих убежище, следует избегать и к нему можно прибегать лишь в случае необходимости и только на предписанных законом основаниях в определенных целях. Среди этих целей были отмечены следующие: для установления личности, для определения элементов, положенных в основу заявления о предоставлении статуса беженца и убежища (таким образом, в случае необходимости лицо, ищущее убежище, может подвергнуться задержанию для проведения предварительного собеседования); для рассмотрения случаев, касающихся фактов уничтожения беженцами или ищущими убежище лицами своих проездных документов/или удостоверений личности или использования фальшивых документов; и для защиты национальной безопасности или поддержания общественного порядка. В этом выводе также констатируется, что УВКБ должно иметь доступ к беженцам или лицам, ищущим убежище и подвергнутым задержанию; кроме того, подчеркивается необходимость наличия возможности проверки мер, принимаемых в отношении задержания со стороны судебных или административных органов.

5. Физическая неприкосновенность и безопасность беженцев

27. Что касается таких основных прав, как право на жизнь и свободу беженцев, то в течение последних лет особое внимание уделялось их праву на физическую неприкосновенность и безопасность. В течение отчетного периода это право неоднократно нарушалось. В различных странах мира имели место многочисленные случаи посягательств на физическую неприкосновенность и безопасность женщин и девушек из числа беженцев (имеются в виду изнасилования и другие виды сексуального надругательства). Беженцы также становились жертвами насилия во время поиска безопасного убежища; в первую очередь это касается положения в водах морей Юго-Восточной Азии, где беженцы, спасающиеся на лодках, подвергаются нападению пиратов, что приводит к гибели большого числа людей, а также заканчивается похищениями, изнасилованиями и наносит прочий ущерб. В ходе рассматриваемого периода по-прежнему прилагались усилия по пресечению таких нападений путем осуществления Программы антипиратских действий, разработанной королевским правительством Таиланда при помощи УВКБ на основе средств, предоставленных

правительствами 12 стран-доноров. Что касается деятельности в области обеспечения физической неприкосновенности, то здесь продолжалась реализация ранее осуществлявшихся мер по обеспечению спасения на море путем осуществления Плана по расселению спасенных на море беженцев (РАСРО) и планов в рамках программы "Предложения по расселению высаживаемых на берег беженцев" (ДИСЕРО).

28. Кроме того, в течение отчетного периода неоднократно совершались военные и вооруженные нападения на лагеря и поселения беженцев, а также нападения на отдельных беженцев, проживающих в городах. Такие нападения в основном имели место в Африке, на Ближнем Востоке и в Азии; и в результате таких действий несколько десятков беженцев были убиты, многие получили серьезные ранения и, кроме того, был нанесен серьезный материальный ущерб. Нападения совершались не только из других стран, но также в пределах национальных границ.

29. В течение отчетного периода неофициальная рабочая группа, состоящая из представителей некоторых государств – членов Исполнительного комитета, продолжала консультации в целях достижения консенсуса по ряду выводов в связи с этими вопросами. Однако консенсуса достичь не удалось, и Исполнительный комитет на своей тридцать седьмой сессии просил своего Председателя и Верховного комиссара продолжить свои консультации, сделать обзор событий и представить подробные доклады согласно их соответствующим мандатам по различным аспектам вопроса Исполнительному комитету на его тридцать восьмой сессии 5/.

6. Экономические и социальные права

30. В целях обеспечения интеграции беженцев и соблюдения их человеческого достоинства и самоуважения (последние факторы в равной степени применимы как к лицам, ищущим убежище, так и к тем, кто получил лишь временное убежище), беженцам должны предоставляться определенные социальные и экономические права. Одной из основных целей Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года является предоставление таких прав беженцам. Особое значение имеет положение, касающееся оплачиваемой работы, которое обязует государство обеспечить доступ к оплачиваемой работе, а также положение, касающееся права на самостоятельное трудоустройство и право самостоятельно заниматься свободными профессиями. Эти положения соответствуют более общепринятым положениям других международных документов, касающимся права на труд, таких, как Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 6/.

31. Что касается осуществления этих прав, то положение здесь весьма неоднородно. Многие государства, однако еще не все, устранили или смягчили ограничения, касающиеся беженцев. В определенных странах, в том числе в некоторых из них, которые имеют самое большое число беженцев, беженцы не могут получить каких-либо более серьезных прав в плане оплачиваемой работы по сравнению с обычными иностранцами или незаконными иммигрантами, что объясняется отсутствием соответствующих процедур, которые могли бы определить их статус в качестве беженцев. Что касается занятости, то на деле повсеместно встречаются такие препятствия, как отсутствие программ, специально направленных на оказание помощи беженцам в деле поиска работы, ограниченный доступ к технической и профессиональной ориентации, непризнание научных степеней и дипломов, полученных в других странах, и необходимость наличия финансовых гарантий для получения возможностей в плане самостоятельного трудоустройства. Что касается лиц, ищущих убежище, то в течение отчетного периода была отмечена тенденция дальнейшего ограничения их права на труд.

32. Аналогичные проблемы появились и в области образования. Многие страны, предоставившие убежище, не имеют достаточного числа учебных заведений для удовлетворения потребностей своих граждан и поэтому не могут предоставить беженцам возможности в плане образования. Это положение в первую очередь негативно сказывается на беженцах, проживающих в городах; дело в том, что беженцы, проживающие в лагерях и поселениях, зачастую могут получить образование в рамках специальных программ помощи. Однако несмотря на это во многих случаях большое число детей беженцев не может получить свидетельства или диплома, свидетельствующего о получении образования, поскольку национальные власти не признают этих специальных образовательных программ.

7. Документация

33. Большинство государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года продолжали выдавать беженцам проездные документы согласно положениям статьи 28. Тем не менее имели место случаи, когда такие документы выдавались без разрешения на возвращение либо с таким разрешением, но на ограниченный срок. Многие правительства также выдавали (иногда при помощи УВКБ) документы, удостоверяющие личность беженцев. В большинстве случаев эти документы не только удостоверяли личность беженцев, но также подтверждали их статус, тем самым обеспечив им возможность пользоваться различными правами, содержащимися в международных документах по проблемам беженцев, национальном законодательстве и административных правилах. Они также способствовали защите беженцев от ограничительных мер, которые могут применяться в отношении иностранцев в целом.

8. Натурализация

34. Статья 34 Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года призывает государства облегчать ассимиляцию и натурализацию беженцев. Такие действия имеют особое значение для беженцев, которые достаточно глубоко интегрировались в стране убежища или у которых уже нет возможности для добровольной репатриации. В ходе рассматриваемого периода было натурализовано большое число беженцев, которые находились в таких условиях.

9. Воссоединение семей

35. В ходе отчетного периода многие беженцы, стремившиеся к воссоединению своих семей, обратились за помощью к Верховному комиссару. В самом деле, хотя государства широко признают, что следует воссоединять разъединенных членов семьи (по крайней мере нуклеарной), многие беженцы, добивающиеся такого воссоединения, все еще встречают на своем пути серьезные препятствия, которые главным образом связаны с нехваткой средств, ограниченностью доступа к вспомогательному финансированию, неспособностью представить документы, подтверждающие родственные отношения или получить выездные или въездные визы для соответствующих членов семьи. Кроме того, многие государства ставят выдачу разрешений в целях воссоединения семей в зависимость от экономического положения ходатайствующего беженца либо спонсора, а также от наличия соответствующих жилищных условий.

36. В ходе этого отчетного периода УВКБ продолжало свои усилия по содействию принятию критериев и мер, облегчающих воссоединение семей, также способствующих либерализации политики в области выдачи разрешений с учетом соответствующих культурных и социальных факторов. Управление также предоставляло консультации и давало указания подателям заявлений по вопросам процедур в области воссоединения семей и нередко выступало в качестве посредника между беженцем и властями, добровольными учреждениями, специальными службами и т.д., представляя его

интересы. УВКБ продолжало оказывать помощь в тех случаях, когда члены семей, оставшиеся в стране происхождения, получали отказы на просьбы о выдаче паспортов и выездных виз для воссоединения. В этой связи УВКБ также поддерживало или укрепляло свои контакты с правительствами. В ходе отчетного периода было урегулировано 80 дел, касавшихся 158 лиц.

С. Добровольная репатриация

37. Добровольная репатриация, в тех случаях когда она возможна, по-прежнему является наиболее желательным решением проблемы беженцев, и УВКБ продолжало способствовать и оказывать помощь добровольной репатриации беженцев в страны их происхождения. При выполнении этой задачи Управление Верховного комиссара руководствовалось выводами 18 (XXXI) и 40 (XXXVI) Исполнительного комитета. В ходе отчетного периода были созданы две трехсторонние комиссии, состоящие из представителей страны происхождения, страны убежища и УВКБ. Также были рассмотрены пути и средства, обеспечивающие включение в этот процесс и самих беженцев. При решении нескольких проблем беженцев были приняты другие конкретные меры в целях содействия и обеспечения добровольной репатриации, в том числе помощь при транспортировке и транзите, а также помощь в плане реабилитации, реинтеграции и обеспечения безопасности репатриантов.

38. В течение рассматриваемого периода в свои страны происхождения вернулось около четверти миллиона беженцев; причем большая часть вернулась неорганизованно, лишь при небольшой или вообще без какой-либо помощи со стороны международного сообщества. Хотя добровольная репатриация в основном распространена на африканском континенте, значительное число беженцев вернулось в свои страны происхождения также и в Латинской Америке и в меньшей степени – в Азии.

39. Во многих случаях добровольная репатриация требует проведения подготовительной работы в странах происхождения в плане создания условий, благоприятных для урегулирования этой проблемы. Во всей своей деятельности УВКБ исходит из необходимости обеспечения наилучшей защиты интересов беженцев и обеспечения того, чтобы репатриация проходила в безопасных и достойных условиях. Поэтому весьма важно, чтобы УВКБ было убеждено не только в добровольном характере решения беженцев о репатриации, но также и в том, что беженцы в полном объеме информированы о положении в стране их происхождения (например, чтобы они не были введены в заблуждение в том, что касается приема, который будет им оказан по возвращении); и там, где это целесообразно, УВКБ должно быть уверено в достаточном улучшении условий, позволяющем осуществить успешную реинтеграцию.

D. Определение статуса беженцев

40. Официальные процедуры определения статуса беженцев необходимы для того, чтобы на беженцев распространялся благоприятный режим, предусмотренный в соответствующих международных документах. В ходе отчетного периода увеличилось число стран, принявших процедуры такого рода, и в настоящее время число таких государств, в которых такие официальные процедуры существуют, достигло почти 50. Другие государства активно пересматривают либо рассматривают вопрос о принятии процедур определения статуса беженцев. УВКБ по-прежнему подчеркивает необходимость того, чтобы все процедуры отвечали основным требованиям, что в свою очередь необходимо для того, чтобы все заявления лиц о предоставлении статуса беженцев рассматривались на эффективной, оперативной, справедливой и гуманной основе. Эти минимальные требования изложены в выводах, принятых Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его двадцать восьмой 7/, тридцать третьей 8/ и тридцать четвертой сессиях 9/.

41. Генеральная Ассамблея и Исполнительный комитет УВКБ неоднократно подчеркивали важность процедур определения статуса беженцев и призвали государства, являющиеся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года и Протокола 1967 года, которые еще не приняли официальных процедур определения статуса беженцев, продолжать дальнейшее рассмотрение этого вопроса.

Е. Международные документы, касающиеся беженцев

42. В отчетный период число государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года и/или Протокола 1967 года о статусе беженцев после присоединения Папуа-Новой Гвинеи и Венесуэлы и выражения преемственности Тувалу возросло до 101. В знак признания этого рубежа и важного значения дальнейших присоединений Исполнительный комитет на своей тридцать седьмой сессии принял Женевскую декларацию о Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года и Протоколе 1967 года 10/. В этой Декларации содержится напоминание о необходимости всеобщего присоединения к этим документам и призыв к присоединению к ним всех государств, которые еще не являются участниками этих документов. В ней также выражена надежда на то, что к сороковой годовщине принятия Конвенции 1951 года все государства - члены Организации Объединенных Наций присоединятся к этим документам. УВКБ основывается на Женевской декларации в своих непрекращающихся усилиях, направленных на содействие присоединению еще большего числа государств.

43. Генеральная Ассамблея и Исполнительный комитет УВКБ неоднократно призывали государства, которые практикуют географические ограничения в отношении своих обязательств по Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года и Протоколу 1967 года, снять подобные ограничения. В течение отчетного периода УВКБ продолжало свои усилия, направленные на содействие снятию этих ограничений.

44. На региональном уровне был принят ряд документов, определяющих нормы обращения с беженцами. Подобные документы имеют особое значение, поскольку они отражают конкретные проблемы в этой области и дополняют нормы, уже определенные на уровне всего международного сообщества. Особое значение имеет принятая в 1969 году Конвенция ОАЕ, регулирующая конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке. После присоединений в течение отчетного периода число государств - участников этого документа возросло до 34.

Ф. Поощрение, развитие и распространение принципов права беженцев

45. УВКБ продолжало свою деятельность, направленную на поощрение принятия государствами и широкой общественностью правил и принципов, применимых к положению беженцев. Кроме традиционного сотрудничества с другими органами Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями УВКБ прилагало особые усилия в целях обеспечения поощрения и распространения принципов права беженцев во всем мире. Эти усилия предпринимались в двух различных формах: как в штаб-квартире, так и на местах в рамках УВКБ функционировали чрезвычайные курсы подготовки работников управления и организовывались краткосрочные учебные курсы по вопросам права и защиты беженцев; организовывались также ориентированные на работу с внешними кадрами семинары, курсы и лекции для правительственных должностных лиц и должностных лиц неправительственных организаций.

46. Семинары организовывались совместно с Организацией африканского единства (ОАЕ), вторым Всемирным конгрессом по правам человека, Группой экспертов по гуманитарным вопросам в европейских социалистических странах, в сотрудничестве с Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо и Чехословацким Красным

Крестом (семинары, проходившие в Праге), а также с другими гуманитарными и научными организациями. Кроме того, в феврале 1987 года в целях рассмотрения стоящих в южнотихоокеанском регионе проблем права и защиты беженцев УВКБ организовало в Порт-Морсби (Папуа-Новая Гвинея) семинар по вопросу права беженцев для правительственных должностных лиц южнотихоокеанских стран.

47. Аналогичным образом, распространение права беженцев и соответствующих принципов осуществлялось с помощью перевода, публикации и распространения множества юридических текстов, касающихся защиты беженцев и соответствующих правовых проблем. Кроме того, в течение отчетного периода были проведены реорганизация и объединение нового Центра документации УВКБ по вопросам беженцев.

ГЛАВА II

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ

А. Введение

48. В 1986 году УВКБ в тесном сотрудничестве с соответствующими правительствами и международным сообществом продолжало свои усилия по удовлетворению гуманитарных потребностей беженцев во всем мире.

49. Содействие долгосрочным решениям, например, проблем добровольной репатриации, местной интеграции и переселения, по-прежнему является главной долговременной задачей программ помощи Управления. УВКБ удовлетворяло просьбы об оказании чрезвычайной помощи большому числу новых беженцев и продолжало свои программы обслуживания и обеспечения тех беженцев, проблемы которых невозможно было решить сразу. По возможности в программы помощи включались также меры, направленные на содействие мероприятиям по достижению беженцами самообеспеченности в основных областях.

50. Усилия УВКБ по улучшению управления программами помощи включают обучение персонала УВКБ использованию современных приемов и методов управления, организацию практикумов по вопросам управления программами для партнеров УВКБ по осуществлению проектов и проведение региональных семинаров по вопросам, связанным с беженцами. Кроме того, был проведен обзор существующей системы контроля и отчетности, в результате чего была разработана новая информационная система регулирования финансовых операций, которая обеспечит более эффективный и действенный контроль за осуществлением программ УВКБ и более надежную и точную отчетность по ним.

51. Общие расходы УВКБ в 1986 году составили 456,7 млн. долл. США (см. таблицу 1 приложения). Из них доля расходов из фондов добровольных взносов составила 440,7 млн. долл. США, в том числе 281,1 млн. долл. США по общим программам и 159,6 млн. долл. США по специальным программам. Расходы добровольных фондов в 1986 году уменьшились на 20 млн. долл. США, что отражает повышение общей эффективности осуществления программ.

52. В нижеследующих пунктах приводится краткий перечень областей помощи и обзор важных изменений в каждом из географических районов, охваченных пятью региональными бюро УВКБ. Подробная информация об объеме расходов по каждой программе по стране или району приводится в таблицах 1 и 2 приложения.

В. Основные тенденции в области оказания помощи

1. Оказание срочной помощи

53. Оказание помощи является главным аспектом деятельности УВКБ в чрезвычайных ситуациях, и Чрезвычайный фонд, из средств которого Верховному комиссару разрешено ассигновать ежегодно до 10 млн. долл. США, использовался довольно часто 12/. В 1986 году из Чрезвычайного фонда было выделено 3 213 858 долл. США, причем почти 85 процентов этих средств были использованы на осуществление операций по оказанию чрезвычайной помощи в Африке (см. таблицу 4 приложения).

54. Успех более долгосрочных решений проблем беженцев зависит в значительной степени от эффективности помощи, оказываемой на начальных, чрезвычайных этапах притока беженцев. Секция УВКБ по чрезвычайной помощи по-прежнему содействовала повышению готовности УВКБ и расширению его возможностей по оказанию чрезвычайной помощи путем разработки процедур и развития профессиональной подготовки, а также оказывала организаторскую помощь и предоставляла консультации в условиях чрезвычайных ситуаций, связанных с положением беженцев. В рамках программы подготовки кадров по организации чрезвычайной помощи Управление к настоящему времени подготовило 229 сотрудников УВКБ и партнеров по осуществлению проектов на практикумах, проходивших в 1986 году в Женеве, Найроби, Сан-Хосе, Кампале и Мадисоне. Кроме того, были разработаны следующие пособия по изысканию ресурсов в случае чрезвычайных ситуаций: руководство по использованию взносов натурой в случае чрезвычайных ситуаций, связанных с беженцами; четвертый обзор чрезвычайной ситуации, связанной с беженцами, – по Мозамбику; подробные карты районов, подверженных притоку беженцев (север Уганды, Сомали, юг Африки); был распространен первый выпуск ежеквартально публикуемых обновленных данных о тенденциях в организации деятельности в чрезвычайных ситуациях. Кроме того, Секция изучает вопросы использования компьютерной техники в условиях чрезвычайных ситуаций, связанных с беженцами, решает вопросы жилья для персонала по оказанию чрезвычайной помощи, составляет перечень материалов, необходимых для оказания чрезвычайной помощи, и отвечает за обеспечение деятельности целевых групп по оказанию чрезвычайной помощи.

2. Обслуживание и обеспечение

55. Политические, материальные, экологические и социально-экономические факторы часто препятствуют быстрому нахождению и осуществлению долгосрочных решений или мер, которые помогли бы беженцам добиться самообеспеченности в короткие сроки. В подобных обстоятельствах и по просьбе принимающих правительств УВКБ оказывает временную помощь в виде обслуживания и обеспечения. Она может включать предоставление продовольствия, жилья, воды, медицинского и санитарного обслуживания, одежды, домашней утвари и оборудования, а также организацию начального образования. По мере возможности эти программы включают также профессионально-техническую подготовку или приносящие доход виды деятельности, что подготавливает беженцев к более продуктивной жизни и содействует достижению определенного уровня самообеспеченности в центрах приема, деревнях для беженцев или полупостоянных лагерях.

56. В 1986 году наиболее крупной программой обслуживания и обеспечения была программа по оказанию помощи афганским беженцам в Пакистане, на осуществление которой в рамках общей программы 1986 года было выделено 48,3 млн. долл. США. Из этой суммы более 11,2 млн. долл. США было израсходовано на приносящие доход и

способствующие достижению самообеспеченности виды деятельности. В число других стран, в которых осуществлялись основные программы обслуживания и обеспечения, входят Таиланд, Сомали, Коста-Рика и Гондурас.

3. Деятельность по достижению самообеспеченности

57. Содействие самообеспечению направлено на создание таких условий, в которых беженцы могли бы обходиться собственными силами, на уменьшение необходимости в длительных программах обслуживания и обеспечения и сокращение финансового бремени правительства принимающей страны и международного сообщества в целом.

58. Как беженцы, так и принимающие страны заинтересованы в том, чтобы деятельность по самообеспечению начиналась как можно скорее. Такой подход согласуется с беспокойством в отношении инфраструктуры и связанного с ней развития в странах убежища, которое в последнее время было выражено на многих форумах, в особенности на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке. В целях содействия деятельности по самообеспечению необходимо, чтобы УВКБ тесно сотрудничало с другими организациями Организации Объединенных Наций, работа которых ориентирована на развитие и которые располагают более эффективными средствами для решения этих задач. Подробно подобное сотрудничество отражено в главе III настоящего доклада. В качестве последующей меры в развитие решений Конференции Руководящий комитет на своем заседании в августе 1986 года подтвердил, что ПРООН следует выявить и подготовить серию проектов в различных странах, проводя детальные консультации с правительствами. Такие проекты должны соответствовать приоритетам и секторам, выделенным на тринадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (резолюция S-13/2 от 1 июня 1986 года).

4. Долгосрочные решения

59. Основной целью всех мероприятий УВКБ по оказанию помощи является обеспечение долгосрочных решений путем добровольной репатриации, интеграции на местах в стране первого убежища или, когда это невозможно, переселение в другую страну. В 1986 году на разработку всех трех видов долгосрочных решений было выделено свыше 89,9 млн. долл. США в рамках общих программ. Приблизительно 11,1 млн. долл. США было выделено в рамках специальных программ на цели оказания помощи для реабилитации беженцев, возвратившихся в свои страны.

60. Добровольная репатриация. В 1986 году Управление продолжало поощрять и поддерживать усилия по содействию добровольной репатриации отдельных лиц или групп беженцев. Наиболее значительным перемещением в течение года было стихийное и организованное возвращение более чем 130 тыс. угандийских беженцев. Примерно 11 тыс. уроженцев Чада также вернулись в свою страну из Центральноафриканской Республики и Судана.

61. К концу 1986 года было достигнуто понимание между властями Сомали, Эфиопии и Джибути, что позволило начать мероприятия по добровольной репатриации беженцев в Эфиопию из Сомали, а в декабре – возобновить подобные перемещения из Джибути. К 31 декабря 1986 года для добровольной репатриации зарегистрировались примерно 8000 беженцев в Сомали и 1100 – в Джибути, из которых соответственно 640 и 437 вернулись в Эфиопию до конца года. К июню 1986 года примерно 65 тыс. эфиопских тиграи стихийно вернулись из восточных районов Судана в Эфиопию.

62. В течение всего 1986 года продолжалась репатриация аргентинских и уругвайских беженцев. Кроме того, никарагуанцы (мискито) и гаитяне также начали возвращаться в свои страны.

63. Местная интеграция. В тех случаях, когда добровольная репатриация беженцев в обозримом будущем практически неосуществима и со стороны правительства принимающей страны нет возражений, осуществляются проекты расселения или интеграции беженцев на местах для оказания беженцам помощи в достижении уровня самообеспеченности, сопоставимого с уровнем обеспеченности местного населения. В городских или полугородских районах помощь обычно предоставляется отдельным беженцам. Она может предусматривать, в частности, обеспечение жильем, оказание социальных услуг, организацию образования, языковых курсов и закупку рабочего инструмента и оборудования. Большим группам беженцев в сельской местности помощь оказывается главным образом путем создания сельских поселений с целью превращения их в самообеспечиваемые общины. В 1986 году расходы на деятельность по местной интеграции составили примерно 70,3 млн. долл. США.

64. При отсутствии других долгосрочных решений по-прежнему оказывалось содействие переселению. Помощь по переселению часто предоставляется таким особым группам беженцев, как беженцы, разъединенные со своими семьями, а также беженцы-инвалиды, нуждающиеся в лечении в странах, где для этого имеются более подходящие условия.

65. В 1986 году было переселено в общей сложности 51 137 уроженцев Индокитая, в том числе 25 094 вьетнамца, 16 658 лаосцев и 9385 кампучийцев. Ограничительные критерии переселения, введенные рядом стран в прошлые годы, все еще применяются к уроженцам Индокитая. В рамках программы упорядоченного выезда для воссоединения с членами своих семей за границей из Вьетнама выехали в общей сложности 18 418 человек. В 1986 году на море был спасен 2591 беженец, из этого числа 1249 беженцев воспользовались планом РАСРО, а 292 человека были высажены на берег и расселены в рамках плана ДИСЕРО.

66. Более 17 тыс. человек из различных районов Европы воспользовались возможностями расселения, которые были предоставлены им странами, традиционно принимающими иммигрантов. Было переселено в общей сложности 2561 беженец из Африки, более 5500 – с Ближнего Востока и примерно 700 – из стран американского континента. В рамках программ помощи беженцам-инвалидам и их семьям переселено около 300 человек.

67. Расходы УВКБ по оказанию помощи по переселению, а также расходы, связанные с проездом беженцев в те страны, которые были не в состоянии взять на себя такие расходы, составили примерно 15,0 млн. долл. США в рамках общих программ.

5. Социальное обслуживание

68. Консультирование и общинное обслуживание. В 1986 году продолжалась деятельность в области консультаций и общинного обслуживания как в городских, так и в сельских районах, при этом основное внимание уделялось важности достижения беженцами самообеспеченности. Работники социального обслуживания в отделениях УВКБ и персонал партнеров УВКБ по осуществлению проектов путем осуществления деятельности на индивидуальной или групповой основе предоставляли консультации отдельным беженцам, семьям и группам. Беженцы получали информацию об имеющихся общинных ресурсах, и в целях обеспечения доступа беженцев к подобным услугам были разработаны процедуры обращения за помощью. Осуществлялась ориентация в областях здравоохранения, образования и профессиональной подготовки, работы по найму и не по найму и приносящей доход деятельности.

69. В сельских поселениях, лагерях и центрах по приему консультанты по социальным вопросам и работники социального обслуживания играли важную роль в деятельности по общинному развитию и в содействии участию беженцев и организации такого участия. В этой связи в Найроби был проведен практикум по вопросам участия беженцев и социального обслуживания в сельских районах. Работники социального обслуживания участвовали в деятельности в различных секторах, касающихся профилактического медицинского обслуживания, медицинского просвещения, программ в области питания, мер достижения самообеспеченности, учебных программ и работы в социальной области с группами населения, подверженными воздействию отрицательных факторов.

70. В 1986 году программы специальных консультаций и работы на уровне общины, предназначенные для оказания помощи по возвращению к нормальной жизни беженцев – жертв нападений пиратов, по-прежнему осуществлялись в Таиланде и Малайзии и были также распространены на Индонезию. В рамках этих программ осуществлялась подготовка консультирующей группы без отрыва от ее деятельности.

71. Помощь беженцам-инвалидам. Беженцам-инвалидам в странах убежища были предоставлены возможности для получения услуг медицинских учреждений, социальных услуг, лечения физических и психических заболеваний, а также для реабилитации. Для удовлетворения потребностей примерно 10 755 беженцев в 1986 году было израсходовано за счет общих программ 940 027 долл. США. Осуществление программы медицинской эвакуации позволило направить 28 беженцев-инвалидов, лечение которых было невозможно проводить в местных условиях, в медицинские центры за границей, на что было израсходовано 41 471 долл. США за счет специальных программ.

72. Образование. В 1986 году продолжалось начальное обучение в местных государственных школах или школах, специально созданных в поселениях. УВКБ обеспечивало более 108 программ во всем мире в области среднего, профессионально-технического и общего образования. Основными видами деятельности в рамках программ помощи в области неформального образования по-прежнему являются производственное обучение, программы ликвидации неграмотности, специальная профессиональная и языковая подготовка.

73. Примерно 10,4 млн. долл. США было выделено в 1986 году для предоставления почти 14 500 учащимся из числа беженцев возможности приступить к занятиям в рамках второго и третьего циклов обучения. Примерно 28 процентов учащихся занимались на курсах технической подготовки, 57 процентов обучались в средних школах и 15 процентов – в высших учебных заведениях. Основное внимание вновь уделялось ориентации учащихся на получение профессионально-технического образования из тех соображений, что оно обеспечивает более широкие возможности получить впоследствии работу.

6. Служба материальной и продовольственной помощи

74. Служба материальной и продовольственной помощи (СМПП) была создана 1 мая 1986 года вместо бывшей Группы по закупкам и элементов секций по сбору средств и программированию и координации. В задачи СМПП входит закупка материалов и заключение контрактов на обслуживание на международном рынке, обеспечение глобального планирования продовольственной помощи беженцам и прослеживание поставок продовольственной помощи. В 1986 году Службой было произведено 1016 заказов на закупку товаров на сумму 40 млн. долл. США. Товары были приобретены в 39 странах и направлены в 42 другие страны в Африке, Азии, Латинской Америке и Европе. В число товаров входили продукты питания, материалы для сооружения жилья, такие, как палатки, брезент и сборные дома, оборудование для водоснабжения и обработки воды,

лекарства и медицинское оборудование, одежда, товары бытового назначения, учебные пособия и оборудование для профессионально-технической подготовки, сельскохозяйственные семена, механизмы и инструменты для ручного труда и легкие и тяжелые транспортные средства, включая запасные части.

75. Ежегодный объем продовольственной помощи беженцам, включая помощь Мировой продовольственной программы (МПП), составляет примерно 200 млн. долл. США. МПП традиционно обеспечивает около двух третей потребностей УВКБ в продовольствии, примерно 500 000 тонн, а УВКБ через своих доноров – около 200 000 тонн. Остальные 50 000 тонн приходятся на двусторонние пожертвования. В 1986 году через УВКБ было предоставлено продовольственной помощи на сумму около 75 млн. долл. США.

7. Начало оказания и свертывание помощи

76. После достижения беженцами самообеспеченности международная помощь прекращается, а правительство принимающей страны несет полную ответственность за дальнейшее удовлетворение экономических и материальных потребностей беженцев. Однако в наименее развитых странах в связи с нестабильным характером их экономики этот процесс затрудняется. До момента свертывания помощи УВКБ старается создать в общинах беженцев самостоятельные структуры и службы, которые вместе с уже осуществляемыми или разрабатываемыми мероприятиями по самообеспечению включаются в соответствующие региональные планы общинного развития. Однако в некоторых случаях возникает необходимость в возобновлении помощи или оказании дополнительной помощи после передачи программы другим исполнителям, если в результате непредвиденных обстоятельств наносится серьезный ущерб инфраструктуре или экономической рентабельности поселения. В настоящее время УВКБ уделяет больше внимания разработке наиболее адекватных графиков свертывания помощи УВКБ, выявления проблем, возникающих после ее прекращения, и введения в действие новых, посторонних для УВКБ источников помощи в сотрудничестве со Всемирным банком и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

8. Оценка деятельности по оказанию помощи

77. В 1986 году УВКБ продолжало осуществлять множество мероприятий по оценке, включая мероприятия по самооценке, касающиеся всех проектов, и ограниченное число более углубленных оценок отдельных программ. Целью обоих подходов было обеспечение руководителей всех уровней информацией о результатах осуществления программ и проектов, которые могли бы использоваться для улучшения планирования и реализации проектов. В течение года процесс оценки был еще более улучшен в результате увеличения объема ресурсов и создания комитета, задачей которого является обеспечение адекватных последующих мер по осуществлению рекомендаций, сделанных в результате оценки.

С. Положение в африканском регионе

78. В течение отчетного периода общее число беженцев в Африке оставалось относительно стабильным. Притоки, в частности из Эфиопии в северо-западные районы Сомали в первой половине года, из Судана в юго-восточные районы Эфиопии и из Мозамбика в соседние страны, компенсировались возвращением эфиопов и угандийцев из Судана, угандийцев из Заира и уроженцев Чада из соседних стран. Кроме того, в декабре 1986 года началась организованная репатриация эфиопов из Джибути и Сомали. Хотя события в Южной Африке и не повлекли за собой заметного увеличения числа лиц, ищущих убежища, они все же привели к возникновению новых, потенциально серьезных проблем.

79. При осуществлении программ УВКБ в Африке особое внимание уделялось мерам по содействию добровольной репатриации беженцев, как только для этого появлялись возможности в результате изменения обстоятельств. До появления таких возможностей – на чрезвычайной стадии – прилагались усилия по повышению эффективности срочной помощи. Особое внимание уделялось мерам, принимаемым в связи с притоком беженцев в северо-западные районы Сомали, а с другой стороны – чрезвычайным потребностям более чем 80 000 угандийцев, которые возвратились домой во втором квартале года и большинство из которых были вынуждены покинуть районы, расположенные на восточном берегу Нила на юге Судана, в связи с небезопасным положением в этих районах.

80. После удовлетворения первоочередных потребностей новых беженцев возобновлялись усилия по содействию достижению самообеспеченности. Второй в целом урожайный год позволил еще в большей степени объединить программы УВКБ по оказанию чрезвычайной помощи в Эфиопии, Сомали и Судане. Были приняты меры по свертыванию этих программ к концу 1986 года или в начале 1987 года, после чего планируется оказывать помощь в рамках общих программ. Однако серьезные экономические трудности, которые испытывали многие страны убежища в начале 1986 года, не были ликвидированы, а в ряде случаев усугубились. В результате прогресс, достигнутый в области стабилизации некоторых критических чрезвычайных ситуаций, не был дополнен прогрессом в плане достижения самообеспеченности.

81. В то же время экономические трудности и являющаяся их следствием напряженность в социальной области усилили воздействие на национальные инфраструктуры как тех беженцев, которым оказывается помощь, так и стихийно расселившихся беженцев. Особое внимание уделялось мерам, которые могут способствовать удовлетворению потребностей районов, где положение осложняется в связи с присутствием беженцев, комплексным способом и в рамках национальных планов развития. В этой связи был достигнут прогресс в разработке Европейским экономическим сообществом (ЕЭС) проектов, предназначенных для выделения средств по статье 204 (III) Ломейской конвенции (Конвенция об экономическом сотрудничестве, заключенная в 1984 году между Европейским экономическим сообществом и африканской, карибской и тихоокеанской группой государств), в частности проектов по Судану и Уганде, а также в разработке проектов Всемирного банка, направленных на улучшение положения как беженцев, так и граждан принимающих стран, в частности Сомали и Судана. В рамках этого подхода национальные и международные учреждения в области развития призваны играть ведущую роль в своих областях компетенции.

82. Для удовлетворения потребностей беженцев в Эфиопии, Сомали, Судане и на юге Африки, а также потребностей, связанных с возвращением домой угандийцев, по-прежнему необходимо было осуществлять крупномасштабные программы помощи. В Эфиопии помощь по обслуживанию и обеспечению предоставлялась суданским беженцам в Итанге, район Илубабор, где к концу 1986 года было зарегистрировано примерно 121 000 беженцев. Кроме того, в середине 1986 года начался новый приток южносуданских беженцев в район Каффак, к югу от Илубабора. Этим беженцам, число которых к концу года составило примерно 11 000, оказывалась чрезвычайная помощь. Продолжалось также предоставление чрезвычайной помощи примерно 400 000 зарегистрированных эфиопских беженцев, возвратившихся в район Харар: примерно 150 000 находящихся в наиболее критическом положении беженцев получали продовольственные рационы; этой программой охватывалось также здравоохранение и развитие водных ресурсов.

83. В первой половине 1986 года увеличился приток беженцев из Эфиопии в северные районы Сомали. Чрезвычайная помощь предоставлялась новым беженцам в центре по приему в Туг Ваджале, где в ходе переписи в августе 1986 года было зарегистрировано 32 000 беженцев. Эта помощь предоставлялась в рамках общей программы чрезвычайной помощи в Африке, которой, таким образом, было охвачено 140 000 новых беженцев. С середины 1986 года был достигнут некоторый прогресс в поощрении и возобновлении проектов ограниченного местного расселения ранее прибывших беженцев и достижения ими самообеспеченности. По-прежнему используется плановый показатель в 700 000. Однако в марте 1987 года было заключено соглашение о проведении новой переписи.

84. В Судане ограниченные продолжающиеся притоки беженцев из Эфиопии и Уганды в значительной степени компенсировались стихийной и организованной репатриацией примерно 170 000 беженцев, подавляющее большинство из которых составляют эфиопы и угандийцы, однако в это число входит и ряд уроженцев Чада. В конце 1986 года помощью УВКБ было охвачено 45 000 уроженцев Чада, 330 000 эфиопов (200 000 из которых составляют недавно прибывшие беженцы) и 80 000 угандийцев. Показатели правительства свидетельствуют о том, что по меньшей мере еще 600 000 беженцев расселились стихийно. Удовлетворительные урожаи позволили возобновить деятельность по достижению самообеспеченности в давно созданных поселениях эфиопских беженцев и в некоторых поселениях уроженцев Чада; значительное большинство поселений угандийских беженцев своими силами обеспечивают свои потребности в продовольствии. В докладе межорганизационной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Судан (A/41/264, приложение), рекомендованы меры, направленные как на оказание беженцам помощи в достижении самообеспеченности, так и на содействие ликвидации трудностей принимающих стран.

85. Политические события в Уганде и проблемы безопасности в ряде экваториальных районов Судана повлекли за собой массовое возвращение угандийцев, значительное большинство которых возвращается из Судана. Довольно много беженцев вернулось и из северных районов Заира. В июне 1986 года был обращен призыв об оказании помощи беженцам, возвратившимся в северо-западные районы Уганды, а в ноябре 1986 года связанная с этим призывом информация была уточнена. К концу 1986 года в рамках этой специальной программы оказывалась помощь примерно 130 000 возвратившихся беженцев. Кроме того, улучшение положения в области безопасности в 1986 году позволило возобновить осуществление программы расселения в сельских районах на юго-западе Уганды.

86. Отсутствие безопасности и конфликты в Мозамбике, усугубленные засухой в ряде районов, повлекли за собой отток возросшего числа жителей Мозамбика в соседние страны. К концу отчетного периода в помощи УВКБ нуждались 250 000 уроженцев Мозамбика: 150 000 в Малави, 5 000 в Свазиленде, 30 000 в Замбии и 65 000 в Зимбабве. В марте 1987 года были обращены специальные призывы об оказании помощи переселенным уроженцам Мозамбика в Малави и примерно 15 000 мозамбикских беженцев, возвратившихся в провинцию Тете, эта помощь оказывается в рамках программы, дополняющей помощь, предоставляемую в ответ на призыв Генерального секретаря о чрезвычайной помощи Мозамбику от 27 февраля 1987 года.

87. В 1986 году УВКБ оказывало помощь примерно 43 000 южноафриканских беженцев в различных странах юга Африки и примерно 76 000 намибийских беженцев, значительное большинство из которых находится в Анголе и Замбии. Кроме того, поддержка по программам, направленным на достижение беженцами самообеспеченности, оказывалась освободительным движениям юга Африки, признанным ОАЕ.

88. В 1986 году расходы из добровольных взносов УВКБ в Африке составили 193,5 млн. долл. США, из которых 86,8 млн. долл. США было выделено в рамках общих программ, а 103,9 млн. долл. США – в рамках специальных программ.

D. Положение в регионе Азии и Океании

89. Как и в предшествующие годы, беженцы индокитайского происхождения по-прежнему являются самой многочисленной группой в регионе. В конце 1986 года количество зарегистрированных индокитайских беженцев, находящихся в различных лагерях и центрах в ожидании долгосрочного решения, составляло 145 227 человек, что на 9 процентов меньше, чем в конце 1985 года (159 665 человек). Большинство беженцев находилось в Таиланде – 85 818 лаосцев, 26 949 кампучийцев и 7023 вьетнамца. На территории других стран региона находилось 25 437 вьетнамских "лодочников". Кроме того, два центра по приему беженцев в Батаане (Филиппины) и Галанге (Индонезия) (последний в конце 1986 года был закрыт) предоставляли временный приют индокитайским беженцам, которые уже получили согласие на переселение и находились на пути в третьи страны. Приблизительно 280 000 индокитайских беженцев находятся также в Китае, и примерно 20 000 кампучийцев пользуются помощью УВКБ во Вьетнаме.

90. Переселение в третьи страны оставалось наиболее эффективным решением в отношении большинства индокитайских беженцев, и к концу 1986 года почти 1 100 000 человек обрели новое место жительства в третьих странах. Несмотря на усилия УВКБ, направленные на содействие добровольной репатриации этой группы, в родные места вернулось незначительное количество индокитайских беженцев. УВКБ продолжало поощрять реинтеграцию тех кампучийцев и лаосцев, которые вернулись в свои страны.

91. В 1986 году королевское правительство Таиланда приняло решение закрыть лагеря в Сонкла, Сикиу и Као-и-Данг. Вьетнамские беженцы из Сонкла и Сикиу общей численностью примерно 5 000 были перевезены в лагерь Фанат Ником. УВКБ до сих пор ведет переговоры с правительством по вопросу о будущем населения Као-и-Данга.

92. Проблема нападений в водах Юго-Восточной Азии по-прежнему вызывало серьезную озабоченность даже несмотря на то, что в 1986 году, как и в предыдущие два года, количество таких нападений сокращалось. В зависимости от маршрутов процентное выражение совершенных нападений в 1986 году находилось в диапазоне 13–19 процентов, в то время как в 1985 году этот показатель составлял в среднем 24 процента. Однако масштабы физического насилия в ходе таких нападений по-прежнему служили поводом для серьезной озабоченности: 18 человек погибли, 143 человека были объявлены как пропавшие без вести. Помимо этого 64 человека были похищены, а 141 женщина стала жертвой изнасилований и сексуальной эксплуатации. В течение отчетного периода продолжалась деятельность по борьбе с такими нападениями в рамках разработанной королевским правительством Таиланда расширенной программы борьбы с пиратством, которая была продлена на пятый год.

93. В провинции Сабах (Малайзия) находится примерно 90 000 филиппинских беженцев, большинство из которых прибыло сюда в период с 1972 по 1976 годы. Начиная с 1977 года УВКБ предоставляло помощь в виде строительства жилищ, улучшения санитарных условий, строительства школьных помещений и укрепления инфраструктуры, с тем чтобы дать беженцам возможность добиться самообеспечения. В настоящее время УВКБ постепенно переходит к поэтапному оказанию помощи.

94. Количество беженцев из провинции Ириан-Джайя в Папуа-Новой Гвинее по-прежнему составляет 11 тысяч. В течение года 1135 человек добровольно вернулись в эту восточную провинцию Индонезии; однако эта цифра была восполнена прибытием примерно 1100 жителей Ириан-Джайя в сентябре и декабре. До выработки эффективных и долгосрочных решений помощь УВКБ заключалась главным образом в предоставлении услуг беженцам в лагерях, находящихся вдоль границы между Индонезией и Папуа-Новой Гвинеей, и в проведении ремонтных работ в этих лагерях. В августе 1986 года совместно с властями Папуа-Новой Гвинеей был разработан план по перемещению на первом этапе 2 тыс. беженцев из Ириан-Джайя от границы вглубь территории и размещению их на новом месте в провинции Западный Сепик.

95. В течение 1986 года расходы в Азии и Океании достигли общей суммы в 73,4 млн. долл. США, 62,6 млн. долл. США из которых относилось к общим программам, а 10 млн. долл. США – к специальным программам.

Е. Положение в регионах Европы и Северной Америки

96. Причиной серьезной озабоченности правительств европейских стран явилось прибытие беженцев и лиц, ищущих убежища, в особенности по случайным каналам из стран, находящихся за пределами этого региона, причем необязательно непосредственно из тех стран, откуда они родом. В течение года УВКБ и правительствами организовывались консультации по этому вопросу. Количество лиц, ищущих убежища в Европе, возросло со 170 000 в 1985 году до 202 000 в конце 1986 года. В силу широкого круга ограничительных мер – как законодательного, так и процедурного характера, – принятых в последнем квартале года в ряде стран, темпы роста количества зарегистрированных лиц, ищущих убежища, были временно снижены. Как и прежде, самый большой приток наблюдался в Федеративной Республике Германии, где общее количество прибывших составило 99 650 человек по сравнению с 73 850 – в 1985 году. В 1986 году во Франции было зарегистрировано рекордное для нее количество лиц, ищущих убежища, – 23 450 человек, в Швеции – 14 000 человек и в Дании – 9300 человек.

97. Хотя и соблюдая свою "географическую" оговорку к Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года, Турция разрешила УВКБ предоставлять юридическую и материальную помощь ищущим убежища лицам неевропейского происхождения, которые рассматривались в качестве транзитных, а Италия предоставила транзитные условия для беженцев, ожидающих переселения в третьи страны.

98. В 1986 году УВКБ продолжало участвовать в осуществлении ряда проектов в европейских странах, а также в Канаде и Соединенных Штатах Америки, особенно в области предоставления ищущим убежища лицам консультаций по юридическим и социальным вопросам, оказания помощи беженцам преклонного возраста и инвалидам и поощрения деятельности по развитию самопомощи в целях достижения долгосрочных решений. В некоторых странах, в которых отсутствовали другие источники помощи, особо нуждающимся беженцам предоставлялась помощь в виде оказания различных услуг и проведения работ. Под эгидой УВКБ были добровольно репатриированы 757 человек, в основном латиноамериканского происхождения, но определенную часть из них составляли и выходцы с Гаити.

99. В 1986 году расходы УВКБ в Европе и Северной Америке составили 16,8 млн. долл. США, 12,8 млн. долл. США из которых относились к общим программам, а 0,8 млн. долл. США – к специальным программам.

Ф. Положение в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна

100. В апреле 1986 года в Гондурасе было зарегистрировано примерно 7 000 вновь прибывших никарагуанских беженцев индейского происхождения. С тех пор в регионе Мексики и Центральной Америки не наблюдалось значительного притока беженцев, и можно считать, что наиболее важные проблемы в области оказания помощи в настоящее время решены.

101. Продолжает увеличиваться количество репатриантов – будь то гватемальцы в Мексике, либо сальвадорцы или никарагуанцы в Гондурасе. То же самое можно сказать в отношении гаитян в Санто-Доминго.

102. В конце 1986 года в регионе Мексики и Центральной Америки помощь УВКБ получали 120 200 беженцев. В Коста-Рике помощь была оказана 20 700 беженцам, продолжалось осуществление местной программы интеграции выходцев из Сальвадора и Никарагуа, живущих как в городской, так и в сельской местности. В Гондурасе находилось приблизительно 21 000 выходцев из Сальвадора, 530 выходцев из Гватемалы, 8200 никарагуанцев (ладино) и 16 тыс. никарагуанцев (мискито и сумо). Несмотря на большое количество репатриированных лиц (1770 никарагуанцев в 1986 году и 867 – в первом квартале 1987 года; 963 сальвадорца в 1986 году и 205 – в первые два месяца 1987 года), объем материальной помощи, предоставляемой различным группам, находящимся в этой стране, оставался прежним. Перепись показала, что в Мексике находится 39 400 гватемальцев. За первые три месяца 1987 года были репатриированы 675 человек по сравнению с 355 в 1986 году. Продолжалось оказание помощи, направленной на достижение самообеспеченности, особенно в Кампече и Кинтана-Роо, а также вспомогательной помощи беженцам в Чиапасе.

103. В 1986 году расходы УВКБ в районе Латинской Америки и Карибского бассейна составили в общей сложности 38,4 млн. долл. США, из которых 35,1 млн. долл. США относились к общим программам, а 2,5 млн. долл. США – к специальным программам.

Г. Положение в регионах Юго-Восточной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока

104. В Пакистане находится самый крупный контингент беженцев в мире, большая часть из которых – афганцы. Основной приток афганцев пришелся на период с 1980 по 1982 годы, хотя каждый год в Белуджистан и Северо-Западную приграничную провинцию продолжают прибывать беженцы. Помимо афганцев убежища в Пакистане ищет также значительное количество людей других национальностей, главным образом иранцев.

105. Несмотря на то, что УВКБ разработало и расширило деятельность по достижению самообеспеченности, основными компонентами помощи Управления остаются материальное снабжение и оказание услуг. Общий объем средств, выделенных УВКБ на цели осуществления программы помощи, в 1986 году превысил 78 млн. долл. США, большая часть из которых пришлась на многоцелевую помощь и пожертвования натурой.

106. Экспериментальный этап проекта УВКБ/Всемирного банка по созданию источников дохода в районах рассредоточения беженцев в Пакистане, цели которого заключаются в создании возможностей в плане обеспечения доходов как для беженцев, так и для местного населения, а также в создании экономически жизнеспособных активов Пакистана, будет завершен 30 июня 1987 года. К концу декабря 1986 года в рамках проекта было обеспечено 55 млн. рабочих дней, 80 процентов из которых было предназначено для афганских беженцев. Свыше 33 процентов стоимости проекта приходилось на беженцев. В марте 1987 года проводилась оценка этапа II данного

проекта. В трех провинциях был отобран в общей сложности 91 подпроект (по сравнению с 40 в рамках этапа I) в области лесного хозяйства, использования бассейнов рек, ирригации, дорожного хозяйства и рыболовства. Реализацию этапа II планируется начать 1 июля 1987 года и продолжать до 30 июня 1990 года.

107. В рамках утвержденных Исполнительным комитетом программ помощи УВКБ продолжало предоставлять помощь находящимся в неблагоприятном положении группам сарави в Алжире.

108. В течение рассматриваемого периода УВКБ продолжало предоставлять помощь афганским беженцам, находящимся в Исламской Республике Иран, количество которых оценивается властями в 2,2 млн. В 1986 году на помощь афганским беженцам было выделено в общей сложности 5 млн. долл. США, главным образом в области здравоохранения, водоснабжения и санитарии. Был проведен комплексный обзор программы в целях укрепления того компонента деятельности УВКБ по оказанию помощи, который касается поиска долгосрочного решения, а также в целях развития межучрежденческого подхода. С этой целью во второй половине 1986 года Иран посетили совместная миссия УВКБ/МПП и консультативная миссия Всемирной организации здравоохранения.

109. Примерно 2900 беженцев, находящихся в Ливане, продолжали получать помощь от Бейрутского регионального отделения УВКБ на Ближнем Востоке. Ввиду ненадежной с точки зрения безопасности обстановки в Ливане региональное отделение УВКБ стало сталкиваться со все большими трудностями в своей деятельности, осуществляемой из Бейрута. Правительство Бахрейна согласилось на временное перемещение регионального отделения в Манаму, и уже завершена необходимая подготовка для перенесения основной части деятельности этого отделения из Бейрута в Бахрейн.

110. В Йемене 1800 эритрейским беженцам, живущим на побережье Красного моря, в 1986 году была предоставлена элементарная помощь в области здравоохранения, образования, сельского хозяйства, жилищных условий, общинного развития и приносящих доход видов деятельности.

111. УВКБ продолжало выступать в качестве координатора Программы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи Кипру, предоставляя помощь лицам, перемещенным в рамках территории острова в результате событий 1974 года.

112. В 1986 году расходы УВКБ в Юго-Западной Азии, на Ближнем Востоке и в Северной Африке составили в общей сложности 97,5 млн. долл. США, 59,7 млн. долл. США из которых относились к общим программам, а 37,5 млн. долл. США – к специальным программам.

ГЛАВА III

СВЯЗИ С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

А. Сотрудничество между УВКБ и другими членами системы Организации Объединенных Наций

113. В тесном сотрудничестве с другими членами системы Организации Объединенных Наций УВКБ более детально разработало различные программы и мероприятия в целях удовлетворения потребностей беженцев.

114. МПП продолжала обеспечивать большую часть потребностей беженцев в продовольствии и в ряде случаев также предоставляла помощь беженцам, участвующим в производственной деятельности. В 1986 году УВКБ и МПП направили совместную миссию в Пакистан в целях оценки потребностей беженцев в продовольствии. В том же году предоставляемая МПП продовольственная помощь составила приблизительно 500 000 тонн.

115. В ходе недавнего обмена корреспонденцией между УВКБ и ПРООН были рассмотрены принципы, регулирующие сотрудничество и направленные на его расширение. В течение первых месяцев 1986 года ПРООН продолжала оказывать содействие созданию ремонтной секции пунктов водоснабжения и комплексному планированию развития в Судане. Она также управляла осуществлением различных проектов от имени УВКБ в тех странах, где УВКБ не имеет представителей. В настоящее время УВКБ и ПРООН занимаются изучением путей включения ряда оформившихся поселений беженцев в процесс нормального развития.

116. УВКБ придавало такое же значение расширению сотрудничества с Всемирным банком. Вслед за дискуссиями, проходившими на высоком уровне в октябре 1986 года, было выработано общее мнение относительно принципов, которые должны лежать в основе сотрудничества между этими двумя организациями. Банк и УВКБ, с согласия заинтересованного правительства, сотрудничают в процессе планирования, финансирования и осуществления проектов, направленных на достижение самообеспеченности через посредство, к примеру, сельскохозяйственной деятельности, а также на создание рабочих мест для беженцев и возвратившихся лиц соответственно в той стране, где они нашли убежище, или на их родине. Банк и УВКБ действуют совместно с правительствами при определении того, под какие проекты Банка могут подпадать программы, связанные с вопросами беженцев. Через свое отделение совместного финансирования Банк будет оказывать УВКБ содействие в сборе средств на подготовку и финансирование проектов. Однако правительства должны признать тот факт, что такое совместное финансирование не будет носить дополнительного характера, поскольку не всегда можно обеспечить его наличие в необходимом объеме. Банк будет использовать свой механизм по разработке специальных проектов в целях подготовки проектов, связанных с вопросами беженцев в африканских странах, расположенных к югу от Сахары; осуществляться это будет в зависимости от имеющихся на момент подготовки проекта средств, а также при условии согласия заинтересованного правительства. УВКБ будет предложено участвовать в совещаниях консультативной группы в тех случаях, когда масштабы какой-либо программы УВКБ потребуют обсуждения на этом форуме или когда в какой-либо стране наблюдается значительный приток беженцев или вернувшихся лиц, который порождает существенную финансовую и экономическую нагрузку. УВКБ отвечает за согласование связанных с вопросами беженцев проектов со странами, предоставляющими убежище, и странами, откуда идет поток беженцев, а также за согласование вопросов, связанных с совместным финансированием этих проектов. УВКБ будет информировать Банк во всех случаях, когда оно примет решение предоставить субсидию или принять участие в совместном финансировании какого-либо проекта Банка.

117. Подробности об экспериментальном этапе проекта УВКБ/Всемирного банка по созданию источников дохода, а также по этапу II, который должен начаться 1 июля 1987 года, приводятся в пункте 106 настоящего документа. Что касается сотрудничества УВКБ и Всемирного банка в Сомали, то уже ведутся переговоры на предмет подписания меморандума о договоренности по проекту в области расселения в Фурджано. Миссия по оценке посетит этот район в середине июня, а поездка миссии по определению проектов в район Хиран/Джалаласси намечена на 1987 год.

118. В Восточном Судане проект в области сельского хозяйства/инфраструктуры будет финансироваться совместно с Международной ассоциацией развития (МАР). Группа, в состав которой входит представитель УВКБ, уже посетила этот район, и в настоящее время ведется подготовка к миссии по определению проектов.

119. В марте 1987 года состоялось предварительное совещание с МФСР, на котором центральное место в дискуссии было уделено некоторым странам, в которых по просьбе УВКБ МФСР мог бы приступить к осуществлению связанной с вопросами беженцев деятельности в области развития.

120. УВКБ действует в тесном сотрудничестве с Отделом чрезвычайных операций в Африке Организации Объединенных Наций в целях обеспечения надлежащей координации чрезвычайных программ УВКБ в рамках общих мероприятий системы Организации Объединенных Наций. С этой целью в ОЧОА в Нью-Йорке был прикомандирован сотрудник УВКБ, который пробудет там до конца октября 1986 года, т.е. до того момента, когда будет завершена работа по разбивке деятельности УВКБ на этапы.

121. Центральное место в сотрудничестве между УВКБ и Международной организацией труда (МОТ) по-прежнему отводилось поискам способов достижения беженцами большей самообеспеченности. Текущая деятельность, осуществляемая с участием МОТ, включает в себя проекты в области развития мелких предприятий, проекты в области развития сотрудничества и проекты в области профессионально-технического обучения, осуществляемые в Коста-Рике, Кении, Лесото, Пакистане и Судане. В 1986 году большую пользу УВКБ по-прежнему приносило присутствие специалиста МОТ по вопросам, связанным с приносящими доход видами деятельности.

122. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) участвовал в осуществлении программ УВКБ, главным образом в Африке, в области первичной медико-санитарной помощи, водоснабжения и элементарной санитарии. В декабре 1986 года ВОЗ направила в Исламскую Республику Иран консультанта в целях разработки программы первичной медико-санитарной помощи для афганских беженцев в остане Хорассан. В 1987 году ВОЗ назначит координатора, который будет отвечать за осуществление программы УВКБ в области медико-санитарной помощи афганским беженцам в Иране. На Кипре в течение рассматриваемого периода продолжалась совместная деятельность этих двух организаций. УВКБ также по-прежнему пользуется услугами прикомандированного ВОЗ консультанта по вопросам общественного здравоохранения и питания. Еще одной организацией, сотрудничающей с УВКБ в области здравоохранения, является Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), который принимает участие в осуществлении программ в области планирования семьи.

123. В 1986 году не было предусмотрено участие младших научных специалистов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в деятельности УВКБ в области предоставления образования беженцам. Однако ЮНЕСКО принимала участие в проведении различных консультаций, а также в выпуске учебников и разработке учебных программ, предназначенных для беженцев.

124. В 1986 году был продлен срок действия договоренности между Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и УВКБ, в соответствии с которой специалист по территориальному планированию и строительству был прикомандирован в УВКБ для предоставления технических консультаций по вопросам, связанным с поселениями беженцев. В 1986 году по-прежнему действовала договоренность с Международной морской организацией (ИМО), в соответствии с которой был предоставлен эксперт по морским вопросам для оказания помощи в выполнении задач

в области борьбы с пиратством и проведения спасательных операций на море. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) продолжала активно участвовать в программах для беженцев, предоставив примерно 50 добровольцев, которые работают в Гондурасе, Малайзии, Сомали и Судане.

125. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) работало в тесном контакте с УВКБ, принимая меры в связи с чрезвычайным положением в Африке. Поддерживались тесные контакты и изучались возможности для сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО). В рамках своей программы стипендий 1986 года Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) согласилась выплачивать стипендии кандидатам из числа беженцев в различных странах, предоставивших убежище.

126. В 1986 году Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций продолжил исследование социально-экономических условий жизни афганских беженцев в Пакистане. НИИСР продолжал сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки (ЮНЕТПСА) и Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки в области предоставления профессиональной подготовки и помощи беженцам из южной части Африки. УВКБ оказывало помощь расположенному в Замбии Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и по-прежнему тесно сотрудничает с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии. Беженцы также получают стипендии, предоставляемые Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС).

127. УВКБ сотрудничает с другими органами Организации Объединенных Наций, такими, как Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Всемирная метеорологическая организация (ВМО), и принимает участие в глобальных мероприятиях системы Организации Объединенных Наций, таких, как Десятилетие женщины, Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций, Венский международный план действий по проблемам старения, Международный год молодежи, Международный год мира, Международный год обеспечения жильем бездомного населения и т.д.

В. Связи с другими межправительственными организациями

128. По приглашению правительства Зимбабве представители УВКБ присутствовали на встрече высших должностных лиц движения неприсоединения, а также на встрече министров иностранных дел, которые проводились в рамках Восьмой Встречи руководителей движения неприсоединения. По рекомендации Координационного бюро и встречи министров иностранных дел на Восьмой Встрече было принято решение о предоставлении УВКБ статуса "гостя" на всех последующих заседаниях движения.

129. В течение рассматриваемого периода УВКБ тесно сотрудничало с ОАЕ через ее различные органы, такие, как Комитет 15 по делам беженцев, Координационный комитет по делам беженцев и Бюро ОАЕ по делам беженцев.

130. УВКБ участвовало в работе различных совещаний ОАЕ, включая совещания Совета министров. Следует особо отметить принятие Советом министров на его сорок четвертой очередной сессии резолюции CM/RES.1040, в которой Совет, среди прочего, приветствовал позитивное развитие событий, связанных с репатриацией, и признал настоятельную необходимость включения разработки и осуществления программ в интересах беженцев и лиц, вернувшихся на родину, в национальные среднесрочные и долгосрочные планы развития.

131. ОАЕ и УВКБ продолжали консультации, касающиеся развития событий, связанных с положением беженцев в южной части Африки, особенно в свете предлагаемой международной конференции по положению беженцев в южной части Африки, которая будет созвана председателем ОАЕ г-ном Такунфа позже. В 1987 году планируется направить в страны Западной Африки совместную миссию УВКБ и ОАЕ с целью поиска мест для переселения тех южноафриканских беженцев, которые не могут оставаться в "прифронтовых" государствах.

132. УВКБ продолжало сотрудничать с Межправительственным комитетом по миграции (МКМ) во всех регионах. Предоставление МКМ льготных транспортных тарифов и других условий позволило добиться значительной экономии при транспортировке беженцев, направляющихся на переселение в третьи страны.

133. УВКБ поддерживало регулярные контакты с Организацией американских государств (ОАГ), и в частности с заместителем Секретаря ОАГ по правовым вопросам и Межамериканской комиссией по правам человека. На основе конкретной рекомендации семинара в Картахене продолжалось осуществление совместной программы по изучению правового статуса беженцев, asilados и перемещенных лиц в государствах - членах ОАГ, причем основное внимание здесь уделяется проблемам, касающимся ситуаций, связанных с массовым притоком беженцев. Необходимый для тематических исследований анализ на местах - в поселениях и лагерях в Мексике, Гондурасе и Коста-Рике - был начат в конце отчетного периода. Как и в предыдущие годы, УВКБ участвовало в работе генеральной ассамблеи ОАГ, которая проходила в Гватемале. На ассамблее консенсусом была принята резолюция по вопросу о беженцах и их добровольной репатриации. УВКБ также внесло вклад в работу четырнадцатого семинара по международному праву, ежегодно проводимого Межамериканским юридическим комитетом в Рио-де-Жанейро, подготовив две лекции по своей тематике.

134. В течение 1986 года УВКБ продолжало тесно сотрудничать с Лигой арабских государств путем поддержания регулярных контактов с Постоянным наблюдателем Лиги в Женеве и направления миссий в ее штаб-квартиру в Тунисе.

135. УВКБ продолжало также развивать сотрудничество с Организацией Исламская конференция. Помимо регулярных контактов между сотрудниками этих двух организаций Верховный комиссар присутствовал на встрече глав исламских государств, которая проходила в январе 1987 года в Кувейте. УВКБ продолжало действовать в качестве координационного центра по гуманитарным вопросам в рамках сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция.

136. Европейский парламент проявлял все более активный интерес к вопросам, связанным с беженцами вообще и с европейскими в частности. Европейский совет в тесном сотрудничестве с УВКБ продолжил рассмотрение текущих вопросов, связанных с беженцами, как в рамках ассамблеи парламента, так и в рамках комитета министров.

137. В 1986 году Европоейское сообщество продолжало оказывать УВКБ широкую поддержку как в виде наличных средств, так и натурой (продовольственная помощь); общий объем такой помощи составил свыше 50 млн. долл. США. Особый интерес был проявлен к осуществляемым УВКБ программам по оказанию помощи африканским беженцам и лицам, возвратившимся на родину. Первый взнос, предназначенный для оказания помощи гражданам Уганды, возвратившимся на родину, был сделан в конце года в соответствии со статьей 204 III Ломейской конвенции. Комиссия продемонстрировала глобальный характер своей поддержки деятельности УВКБ, взяв на себя финансирование программной деятельности во всех географических регионах.

C. Гуманитарное сотрудничество с освободительными движениями

138. В течение отчетного периода УВКБ продолжало свое по традиции тесное сотрудничество с национально-освободительными движениями, признанными ОАЕ и Организацией Объединенных Наций, осуществляя программы гуманитарной помощи в интересах беженцев, находящихся под их покровительством. В Анголе, Замбии и Объединенной Республике Танзания продолжалось осуществление ряда финансируемых УВКБ проектов в интересах намибийских и южноафриканских беженцев, причем использовались каналы соответствующих освободительных движений: Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - в Анголе и Замбии, Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) - в Анголе, Замбии и Объединенной Республике Танзания и Panaфриканского конгресса Азании (ПАК) - в Объединенной Республике Танзания. УВКБ был проведен семинар по управлению программами для специалистов освободительных движений, занимающихся вопросами планирования и осуществления проектов в интересах беженцев. Как и в предыдущие годы, эти три национально-освободительных движения участвовали в качестве наблюдателей в тридцать седьмой сессии Исполнительного комитета УВКБ.

D. Связи с неправительственными организациями

139. В рассматриваемый период УВКБ стремилось укрепить свои рабочие связи с НПО, занимающимися вопросами беженцев, особенно с теми учреждениями, которые участвовали в чрезвычайных операциях, например, в Туг-Ваджале (Сомали) и в северной части Уганды. В июле и сентябре 1986 года в штаб-квартире УВКБ были проведены координационные совещания с НПО, участвовавшими в этих двух операциях. На них был выработан план сотрудничества на местах, где на регулярной основе проводятся последующие координационные совещания.

140. В рассматриваемый период вновь проводили свои совещания консультативные группы по вопросам защиты беженцев и по операциям в интересах беженцев (бывшие группы по оказанию помощи). Благодаря этим совещаниям были активизированы контакты между НПО и сотрудниками Отдела правового статуса беженцев на основе изучения основных приоритетных вопросов в области защиты. Консультативная группа по операциям в интересах беженцев провела продолжительную рабочую сессию, где рассматривались темы, касающиеся помощи, такие, как чрезвычайная помощь и помощь на реабилитацию, вопрос о роли НПО, а также такие практические вопросы, как совершенствование действующих в УВКБ принципов сотрудничества между неправительственными организациями и УВКБ в области планирования и осуществления финансируемых УВКБ проектов и процедур учета и отчетности. В этой связи 15 января 1987 года была проведена встреча с участием представителей НПО и членов Рабочей группы УВКБ по средствам предоставления помощи.

141. Группа связи с НПО регулярно участвовала в ежемесячных совещаниях Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в целях ознакомления участников совещаний с самой последней информацией по вопросам беженцев. Кроме того, Группа приняла участие в работе Тридцать пятой Международной конференции Красного Креста (октябрь 1986 года) и в праздновании двадцать пятой годовщины Международного совета добровольных учреждений (МСДУ) (март 1987 года). Члены Группы встречались также с представителями семи крупнейших неправительственных организаций в Федеративной Республике Германии, с которыми они обсуждали вопросы, представляющие общий интерес.

142. При поддержке УВКБ НПО пяти стран Северной Европы организовали информационную кампанию по сбору средств - "Беженец Северной Европы-86", которая имела большой успех как в плане сбора средств, так и в плане повышения интереса общественности к этому вопросу.

Е. Присуждение медали Нансена

143. В 1986 году медали Нансена был удостоен народ Канады за оказание беженцам огромной помощи. Это необычное решение наградить медалью весь народ было принято как дань уважения всей страны за приложенные ею усилия. 13 ноября 1986 года медаль вручена генерал-губернатору Канады distinguished Жанне Сове, которая объявила, что те 50 000 долл. США, которые присуждаются вместе с наградой, будут направлены на цели обучения женщин из числа беженцев в Африке.

ГЛАВА IV

ФИНАНСИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

144. В 1986 году расходы в рамках добровольных фондов УВКБ, подробная разбивка которых дана в пункте 51, составили 441 млн. долл. США по сравнению с 459 млн. долл. США в 1985 году.

145. Решающее значение для того, чтобы УВКБ по-прежнему осуществляло свои операции, имела финансовая поддержка. Общая сумма взносов 81 правительства, 55 неправительственных и 9 межправительственных организаций и фондов и пожертвований, полученных из частных источников, обеспечила первоначальный доход в размере 417 млн. долл. США, что на 24 млн. долл. США, или 6 процентов, больше, чем в 1985 году (и на 93 млн. долл. США, или 29 процентов, больше, чем в 1984 году). УВКБ крайне признательно международному сообществу за самоотверженно оказываемую им постоянную финансовую поддержку его программ в 1986 году. Взносы на общие программы (годовую программу и в чрезвычайный фонд) достигли 255 млн. долл. США, а взносы на специальные программы и в другие целевые фонды составили 162 млн. долл. США.

146. Помимо своего очередного обращения предоставить средства для финансирования общих программ, в отчетном году УВКБ обратился с рядом специальных призывов, обусловленных чрезвычайным положением в Африке и преследующих целью заручиться поддержкой в деле непрерывного оказания помощи беженцам и репатриантам в Эфиопии, Сомали и Судане. Новые обращения были сделаны в связи с программой ограниченной помощи репатриантам в Уганде и в связи с необходимостью продлить в 1986-1987 годах Программу борьбы с пиратством. В течение всего 1986 года о потребностях в средствах и о финансовом положении Управления информировались члены Исполнительного комитета и заинтересованные доноры, которым руководитель службы по сбору средств периодически рассылал информационные циркуляры. Были опубликованы доклады об основных программах УВКБ и информация о ходе выполнения мероприятий по оказанию помощи и о связанных с ними расходах.

147. На своей тридцать седьмой сессии Исполнительный комитет утвердил ассигнования в объеме 360,4 млн. долл. США на осуществление общих программ в 1987 году. По состоянию на март 1987 года общие потребности добровольных фондов на 1987 год по общим и специальным программам, включая счет на образование беженцев, исчислялись в размере порядка 419,6 млн. долл. США для покрытия всех расходов по оказанию помощи беженцам, репатриантам и другим лицам, которыми занимается Верховный комиссар.

148. По состоянию на 31 марта общий объем взносов в 1987 году как на общие, так и на специальные программы составил 200 707 927 долл. США. В таблице 3 приложения перечислены взносы за 1986 и 1987 годы, которые были внесены или объявлены на эту дату. В рамках осуществления усилий по расширению донорской помощи УВКБ продолжает

изыскивать новые правительственные, неправительственные и частные источники финансирования, в то же время совершенствуя систему отчетности распределения донорской помощи путем внедрения более рациональных норм.

149. Верховный комиссар высоко ценит значительную финансовую поддержку, оказываемую международным сообществом. УВКБ может выполнять свой мандат только в том случае, если ему будут предоставляться соответствующие средства в рамках добровольных взносов. Поэтому Верховный комиссар исходит из того, что международное сообщество будет по-прежнему оказывать поддержку и проявлять щедрость, позволяющую предоставлять беженцам эффективную помощь в результате полного финансирования и осуществления программ, утвержденных Исполнительным комитетом.

ГЛАВА V

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

150. УВКБ продолжало свою деятельность в целях обеспечения более глубокого осознания и понимания общественностью общемировой проблемы беженцев путем выпуска и распространения различных информационных материалов, совместного выпуска таких материалов со средствами массовой информации и многочисленными НПО, путем ежедневного представления устной и письменной информации работникам средств массовой информации (журналистам, представителям радио- и телестудий) и организации специальных мероприятий, таких, как выездной семинар представителей средств массовой информации в Центральной Америке и круглый стол по теме "Помогать беженцам – содействовать миру" в связи с Международным годом мира. Представители УВКБ и сотрудники по вопросам общественной информации на местах продолжали информировать прессу в их соответствующих странах, и по-прежнему увеличивался поток просьб от журналистов и сотрудников телевидения о том, чтобы УВКБ оказывало им помощь в освещении положения беженцев во всем мире.

151. В журнале "Беженцы" сообщались последние сведения о положении беженцев во всем мире. Он выходил ежемесячно на английском, французском и испанском языках, и его специальные выпуски издавались на немецком, итальянском и японском языках. В число других изданий входили буклет для школьников, доклад о работе круглого стола "Помогать беженцам – содействовать миру", брошюра об УВКБ, серия комплектов плакатов (в каждом по десять штук), другие фото- и тематические плакаты, карта расселения беженцев в мире и календарь с цветными фотографиями объемом в 12 страниц. В серии из десяти "фактологических бюллетеней по странам" сообщалась подробная и регулярно обновляемая информация о программах помощи УВКБ в Центральной Америке и Мексике, Юго-Восточной Азии, Пакистане, Эфиопии, Сомали, Судане, Южной Америке, Заире, на юге Африки и в Западной Африке. По мере необходимости эти материалы издавались на других языках.

152. В течение года фототека распространила среди органов массовой информации, школ и НПО около 39 000 фотоснимков (черно-белых и цветных слайдов). Помимо удовлетворения внешнего спроса материалы фототеки по-прежнему использовались для подготовки всех публикаций УВКБ в области общественной информации и для организации выставок.

153. За отчетный период УВКБ продолжало проводить и активизировало свою политику совместного производства фильмов о положении беженцев в мире с крупнейшими телекомпаниями. Такие соглашения о совместном производстве, в которых содержатся

положения о том, что эти фильмы должны транслироваться в удобное для зрителей время и что оставшиеся материалы будут предоставляться УВКБ для трансляции их на некоммерческой основе, по-прежнему приносят большую пользу.

154. Упомянутые выше материалы в области общественной информации наряду с календарями и учебными пособиями выпускались также на различных языках для НПО в целях оказания им помощи в осуществлении проектов по сбору средств и проведении информационных кампаний.

Примечания

- 1/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 137.
- 2/ Там же, vol. 606, No. 8791, p. 267.
- 3/ Статья 14 Всеобщей декларации прав человека, принятой и провозглашенной Генеральной Ассамблеей в резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года.
- 4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 12А (А/41/12/Add.1), пункт 128.
- 5/ Там же, пункт 129.
- 6/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года.
- 7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 12А (А/32/12/Add.1), пункт 53 (6).
- 8/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 12А (А/37/12/Add.1), пункт 70 (4).
- 9/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 12А (А/38/12/Add.1), пункт 97 (2).
- 10/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 12А (А/41/12/Add.1), пункт 127.
- 11/ United Nations, Treaty Series, vol. 1001, No. 14691, p. 45.
- 12/ Резолюция 35/41 В Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1980 года по докладу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФИНАНСОВЫЕ ДАННЫЕ

Таблица 1

Общий объем расходов УВКБ в 1986 году с разбивкой по региональным бюро/странам и источникам финансирования
(в тыс. долл. США)

Региональное бюро/ страна или район	Регулярный бюджет	Общие программы а/	Специальные программы б/	Итого
I. АФРИКА				
Ангола	271,7	2 606,7	447,3	3 325,7
Ботсвана	87,0	1 062,7	44,5	1 194,2
Бурунди	147,1	749,2	174,1	1 070,4
Камерун	113,7	2 119,4	542,4	2 775,5
Центральноафрикан- ская Республика	-	3 385,8	677,2	4 063,0
Джибути	176,7	2 782,3	156,3	3 115,3
Эфиопия	124,0	10 088,6	12 646,8	22 859,4
Кения	129,4	2 200,3	400,0	2 729,7
Лесото	4,9	466,8	134,5	606,2
Нигерия	179,2	484,2	98,3	761,7
Руанда	140,9	756,4	516,3	1 413,6
Сомали	105,1	17 662,1	35 631,3	53 398,5
Судан	221,6	19 746,8	39 912,9	59 881,3
Свазиленд	12,2	1 039,1	65,4	1 116,7
Уганда	106,7	1 739,1	9 181,1	11 026,9
Объединенная Республика Танзания	98,7	5 272,5	189,0	5 560,2
Заир	424,7	6 195,0	1 671,3	8 291,0
Замбия	132,5	2 975,1	179,6	3 287,2
Зимбабве	67,9	845,0	25,3	938,2
Западная Африка	135,7	2 813,8	977,7	3 927,2
Другие страны	98,1	1 637,1	288,1	2 023,3
Подготовка кадров на региональном уровне	-	48,0	-	48,0
Глобальные ассигно- вания на последу- ющие мероприятия в рамках рекомен- даций Panaфрикан- ской конференции по вопросу о беженцах	-	138,4	-	138,4
Итого (1)	2 777,8	86 814,4	103 959,4	193 551,6

Таблица 1 (продолжение)

Региональное бюро/ страна или район	Регулярный бюджет	Общие программы <u>a/</u>	Специальные программы <u>b/</u>	Итого
II. ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН				
Аргентина	240,1	1 538,8	42,3	1 821,2
Коста-Рика	178,2	7 333,9	622,4	8 134,5
Гондурас	116,6	13 510,6	630,2	14 257,4
Мексика	15,3	8 913,5	452,7	9 381,5
Никарагуа	73,6	570,9	358,5	1 003,0
Другие страны Центральной Аме- рики и Карибского бассейна	-	1 782,9	138,8	1 921,7
Страны северо- западной части Южной Америки	154,8	501,6	132,3	788,7
Другие страны южной части Латинской Америки	33,9	956,1	76,8	1 066,8
Подготовка кадров на региональном уровне	-	22,9	-	22,9
Итого (2)	812,5	35 131,2	2 454,0	38 397,7
III. ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА				
Австрия	215,5	382,9	-	598,4
Бельгия	289,5	514,6	72,4	876,5
Франция	319,5	980,8	100,9	1 401,2
Германии, Федера- тивная Республика	338,5	864,0	170,8	1 373,3
Греция	117,0	1 265,4	-	1 382,4
Италия	401,8	2 489,5	286,9	3 178,2
Португалия	76,9	414,8	42,3	534,0
Испания	152,0	451,8	13,8	617,6
Турция	89,5	682,0	21,1	792,6
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Север- ной Ирландии	185,0	381,8	50,9	617,7
Югославия	24,0	2 603,7	0,7	2 628,4
Другие страны	313,9	687,9	12,9	1 014,7
Северная Америка	741,5	1 118,3	-	1 859,8

Таблица 1 (продолжение)

Региональное бюро/ страна или район	Регулярный бюджет	Общие программы а/	Специальные программы б/	Итого
III. ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА (продолжение)				
Подготовка кадров на региональном уровне	-	14,3	-	14,3
Итого (3)	3 264,6	12 851,8	772,7	16 889,1
IV. АЗИЯ И ОКЕАНИЯ				
Китай	130,3	4 829,0	-	4 959,3
Гонконг	18,7	4 812,2	48,0	4 878,9
Индонезия	13,7	3 433,7	24,7	3 472,1
Лаосская Народно- Демократическая Республика	70,9	0,6	868,3	939,8
Малайзия	86,5	5 730,9	192,4	6 009,8
Филиппины	9,7	7 311,4	629,8	7 950,9
Таиланд	210,1	23 062,6	4 181,2	27 453,9
Вьетнам	69,3	1 504,9	1 709,9	3 284,1
Другие страны	159,8	11 637,4	2 309,8	14 107,0
Австралия и Новая Зеландия	11,0	270,8	-	281,8
Подготовка кадров на национальном уровне	-	15,8	-	15,8
Итого (4)	780,0	62 609,3	9 964,1	73 353,4
V. ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ, СЕВЕРНАЯ АФРИКА И БЛИЖНИЙ ВОСТОК				
Алжир	-	4 065,5	42,2	4 107,7
Кипр	-	10,3	3 235,4	3 245,7
Египет	111,1	966,8	508,7	1 586,6
Иран (Исламская Республика)	-	5 621,3	2 929,5	8 550,8
Ливан	157,6	240,6	12,3	410,5

Таблица 1 (продолжение)

Региональное бюро/ страна или район	Регулярный бюджет	Общие программы <u>a/</u>	Специальные программы <u>b/</u>	Итого
V. ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ, СЕВЕРНАЯ АФРИКА И БЛИЖНИЙ ВОСТОК (продолжение)				
Пакистан	47,3	48 296,7	30 491,3	78 835,3
Северная Африка	19,8	160,9	61,1	241,8
Другие страны Западной Азии	6,0	296,5	178,9	481,4
Подготовка кадров на региональном уровне	-	26,8	-	26,8
Итого (5)	341,8	59 685,4	37 459,4	97 486,6
VI. ОБЩИЙ ОБЪЕМ АССИГНОВАНИЙ				
Глобальные и региональные проекты	7 997,6	23 986,7	5 036,6	37 020,9
ВСЕГО (1-6)	15 974,3	281 078,8	159 646,2	456 699,3 <u>c/</u>

a/ Включая расходы в объеме 3 213 858 долл. США из Чрезвычайного фонда в Гондурасе, Замбии, Малави и Эфиопии.

b/ Включая простые переводы.

c/ Исключая 769 121 долл. США, выделенные из средств Оборотного фонда для обеспечения персонала жильем.

Таблица 2

Расходы УВКБ в 1986 году с разбивкой по региональным бюро/странам
или районам и основным видам помощи а/
(в тыс. долл. США)

Региональное бюро/страна или район	Вид помощи	Расселение беженцев на местах <u>b/</u>	Пересе- ление	Доброволь- ная репат- риация <u>c/</u>	Чрезвычайная и другая по- мощь <u>d/</u>	Итого
I. АФРИКА						
Ангола		2 627,9	-	15,0	16,3	2 659,2
Ботсвана		951,9	8,3	9,0	41,4	1 010,6
Бурунди		678,0	1,6	57,6	50,2	787,4
Камерун		2 230,8	3,1	2,2	37,1	2 273,2
Центральноафрикан- ская Республика		2 496,4	-	1 121,0	217,7	3 735,1
Джибути		2 065,7	9,3	139,8	134,8	2 349,6
Эфиопия		8 320,0	168,4	10 026,9	3 269,1	21 784,4
Кения		1 496,3	26,0	49,6	681,4	2 253,3
Лесото		252,7	123,2	-	25,6	401,5
Нигерия		504,6	-	-	67,5	572,1
Руанда		1 081,9	0,2	2,0	28,7	1 112,8
Сомали		18 301,0	2,2	187,8	33 466,7	51 957,7
Судан		22 499,4	48,6	310,2	35 042,0	57 900,2
Свазиленд		818,3	10,5	4,9	48,6	882,3
Уганда		1 332,2	4,0	9 102,7	75,0	10 513,9
Объединенная Респуб- лика Танзания		4 273,9	16,4	4,5	782,4	5 077,2
Заир		5 256,4	22,4	469,2	1 534,4	7 282,4
Замбия		1 174,0	8,1	100,0	1 587,1	2 869,2
Зимбабве		730,1	1,9	-	35,2	767,2
Западная Африка		2 208,6	188,7	25,0	873,8	3 296,1
Другие страны		451,3	104,5	2,2	1 060,3	1 618,3
Глобальные ассигнования на по- следующие мероприя- тия в рамках реко- мендаций Панафрикан- ской конференции по вопросу о беженцах		-	-	-	138,4	138,4
Итого (1)		79 751,4	747,4	21 529,6	79 213,7	181 242,1

Таблица 2 (продолжение)

Региональное бюро/страна или район	Вид помощи	Расселение беженцев на местах <u>b/</u>	Переселение	Добровольная репатриация <u>c/</u>	Чрезвычайная и другая помощь <u>d/</u>	Итого
II. ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН						
Аргентина		974,9	45,5	13,3	390,9	1 424,6
Коста-Рика		3 321,1	—	85,5	3 901,8	7 308,4
Гондурас		4 907,4	13,9	371,2	8 557,3	13 089,8
Мексика		5 815,7	14,5	244,0	2 731,3	8 805,5
Никарагуа		409,5	5,3	366,5	95,6	876,9
Другие страны Центральной Америки и Карибского бассейна		1 156,2	12,0	408,4	310,9	1 887,5
Страны северо-западной части Южной Америки		289,6	9,0	130,0	95,8	524,4
Другие страны южной части Латинской Америки		414,3	122,9	64,9	99,7	701,8
Итого (2)		17 248,7	223,1	1 683,8	16 183,3	35 338,9
III. ЕВРОПА И СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА						
Австрия		205,6	89,7	25,8	61,8	382,9
Бельгия		77,3	—	58,2	184,3	319,8
Франция		251,7	0,4	279,9	49,1	581,1
Германия, Федеративная Республика		237,0	0,9	1,8	312,5	552,2
Греция		158,5	204,0	—	800,5	1 163,0
Италия		610,3	859,9	20,5	883,0	2 373,7
Португалия		332,2	—	5,5	88,2	425,9
Испания		180,6	32,5	110,1	65,4	388,6
Турция		50,1	527,7	—	15,2	593,0
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		11,2	3,8	49,1	203,3	267,4
Югославия		0,7	286,3	16,0	2 151,1	2 454,1
Другие страны		152,7	6,0	77,8	301,9	538,4
Северная Америка		—	85,0	44,7	149,9	279,6
Итого (3)		2 267,9	2 096,2	689,4	5 266,2	10 319,7

Таблица 2 (продолжение)

Региональное бюро/страна или район	Вид помощи	Расселение беженцев на местах b/	Переселение	Добровольная репатриация	Чрезвычайная и другая помощь d/	Итого
IV. АЗИЯ И ОКЕАНИЯ						
Китай		4 550,0	60,2	5,5	213,3	4 829,0
Гонконг		15,0	759,9	-	3 858,6	4 632,5
Индонезия		-	1 380,8	-	1 781,4	3 162,2
Лаосская Народно-Демократическая Республика		-	0,6	765,6	-	766,2
Малайзия		1 090,1	902,7	-	3 324,7	5 317,5
Филиппины		9,2	6 208,2	-	1 410,0	7 627,4
Таиланд		295,0	1 687,5	155,5	24 295,9	26 433,9
Вьетнам		1 039,2	1 630,1	-	-	2 669,3
Другие страны		406,1	829,6	755,9	10 415,8	12 407,4
						0,0
Австралия и Новая Зеландия		-	0,4	5,8	1,3	7,5
Итого (4)		7 404,6	13 459,0	1 688,3	45 301,0	67 852,9
V. ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ, СЕВЕРНАЯ АФРИКА И БЛИЖНИЙ ВОСТОК						
Алжир		3 739,2	2,6	0,4	21,9	3 764,1
Кипр		2 187,7	-	-	678,3	2 866,0
Египет		1 143,2	143,3	1,4	41,2	1 329,1
Иран (Исламская Республика)		5 457,4	40,7	-	2 710,6	8 208,7
Ливан		63,1	2,8	-	9,0	74,9
Пакистан		45 781,9	116,3	-	31 422,5	77 320,7
Северная Африка		98,8	1,3	3,4	22,4	125,9
Другие страны Западной Азии		285,7	11,9	-	166,1	463,7
Итого (5)		58 757,0	318,9	5,2	35 072,0	94 153,1

Таблица 2 (продолжение)

Региональное бюро/страна или район	Вид помощи	Расселение беженцев на местах <u>b/</u>	Пересе- ление	Доброволь- ная репат- риация	Чрезвычайная и другая по- мощь <u>d/</u>	Итого
V. ОБЩИЙ ОБЪЕМ АССИГНОВАНИЙ						
	Глобальные и региональные проекты	1 676,3	493,2	72,2	1 155,0	3 396,7
	ВСЕГО (1-6)	167 105,9	17 337,8	25 668,5	182 191,2	392 303,4

a/ Исключая в этой связи расходы по поддержке программ и на управление.

b/ Включая деятельность, приносящую доход.

c/ Включая помощь репатриантам.

d/ Включая взносы натурой, например продовольствием, и т.д.

Таблица 3

Положение дел со взносами на цели осуществления программ помощи УВКБ ООН
на 31 марта 1987 года
(в долл. США)

Программы помощи в 1986 году			Программы помощи в 1987 году			
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Общие программы	Специальные программы	Итого
A. Правительства						
50 000		50 000	Алжир			
49 979		49 979	Аргентина			
4 742 655	1 969 968	6 712 623	Австралия	2 652 007	473 648	3 125 655
142 895	1 154 589	1 297 484	Австрия	110 000		110 000
4 500		4 500	Багамские Острова	3 500		3 500
	100 000	100 000	Бахрейн			
526 032	162 494	688 526	Бангладеш	5 000		5 000
5 495		5 495	Бельгия	923 924	105 253	1 029 177
20 000		20 000	Ботсвана			
806		806	Бруней Даруссалам			
19 757		19 757	Бурунди			
11 140 424	2 184 974	13 325 398	Камерун			
			Канада	4 941 959	338 346	5 280 305
			Центральноафриканская Республика	4 498		4 498
20 000		20 000	Чили			
406 250		406 250	Китай	250 000		250 000
18 000		18 000	Колумбия	18 000		18 000
5 859		5 859	Кот-д'Ивуар			
4 817	2 000	6 817	Кипр			
14 069 541	4 606 381	18 675 922	Дания	8 141 113	120 000	8 261 113
1 000		1 000	Джибути			
541		541	Доминиканская Республика			
4 444		4 444	Египет	4 444		4 444
1 000		1 000	Сальвадор			
3 970 870	670 919	4 641 789	Финляндия	3 271 440		3 271 440
1 806 342	1 438 268	3 244 610	Франция	1 738 760	332 787	2 071 547
			Германии, Федеративная Республика	9 962 154	2 959 399	12 921 553
12 162 120	26 599 777	38 761 897	Греция	120 000		120 000
100 000		100 000	Гватемала			
345		345	Святейший Престол	2 500		2 500
2 500		2 500	Исландия	31 500		31 500
31 500		31 500	Индия			
15 385		15 385	Индонезия	4 000		4 000
36 500		36 500	Иран (Исламская Республика)			
44 000		44 000	Ирландия			
383 413	231 730	615 143	Израиль			
20 000		20 000	Италия	3 597 122		3 597 122
3 047 174	19 468 498	22 515 672	Япония	14 052 288	506 697	14 558 985
50 515 546	5 436 101	55 951 647	Лаосская Народно-Демократическая Республика	6 000		6 000
6 000		6 000	Лихтенштейн	24 540	6 536	31 076
19 139	37 543	56 682	Люксембург	7 500		7 500
380 953		380 953	Мадагаскар			
663		663	Малави			
5 947		5 947	Малайзия	20 000		20 000
20 000		20 000	Мальта			
1 054		1 054	Маврикий			
1 500		1 500	Мексика	60 000		60 000
60 000		60 000				

Таблица 3 (продолжение)

Программы помощи в 1986 году			Программы помощи в 1987 году			
Общие программы	Специальные программы	Итого	Донор	Общие программы	Специальные программы	Итого
1 652		1 652	Монако	2 326		2 326
10 626		10 626	Марокко			
11 784		11 784	Непал			
11 173 964	2 406 204	13 580 168	Нидерланды	5 881 818		5 881 818
251 061	44 650	295 711	Новая Зеландия	140 686		140 686
11 960 366	4 463 614	16 423 980	Норвегия	10 158 847	2 412 869	12 571 716
6 000		6 000	Оман			
3 593		3 593	Пакистан	3 497		3 497
5 585		5 585	Папуа-Новая Гвинея			
9 051		9 051	Филиппины			
100 000		100 000	Португалия	100 000		100 000
9 333		9 333	Корейская Республика	10 000		10 000
11 677		11 677	Руанда	11 500		11 500
4 626		4 626	Сан-Марино			
10 000		10 000	Саудовская Аравия	10 000		10 000
			Сомали	1 667		1 667
271 288	286 142	557 430	Испания	375 940		375 940
2 000		2 000	Шри-Ланка			
10 087 957	6 083 365	16 171 322	Швеция	10 000 000	3 439 994	13 439 994
6 909 593	6 295 835	13 205 428	Швейцария	4 432 680	557 722	4 990 402
15 000		15 000	Таиланд	15 000		15 000
2 073		2 073	Тринидад и Тобаго			
18 624		18 624	Тунис	4 776		4 776
20 000		20 000	Турция	25 000		25 000
			Соединенное Королевство			
			Великобритании и			
20 700 078	4 590 302	25 290 380	Северной Ирландии	12 950 230	662 557	13 612 787
2 000		2 000	Объединенная Республика Танзания			
			Соединенные Штаты			
77 436 222	28 091 209	105 527 431	Америки	68 804 854	1 005 000	69 809 854
2 000		2 000	Уругвай			
20 000		20 000	Венесуэла			
1 000		1 000	Вьетнам			
30 428		30 428	Югославия	30 000		30 000
1 500		1 500	Заир			
413		413	Замбия			
16 364		16 364	Зимбабве			
242 970 804	116 324 563	359 295 367		162 911 070	12 920 808	175 831 878
В. Межправительственные организации						
7 324 783	41 691 782	49 016 565		4 002 074	17 722 988	21 725 062
С. Система Организации Объединенных Наций						
573 844	74 248	648 092		16 000	14 902	30 902
Д. Неправительственные организации и другие доноры						
4 398 218	4 015 609	8 413 827		2 809 528	310 557	3 120 085
255 267 649	162 106 202	417 373 851		169 738 672	30 969 255	200 707 927

Таблица 4

Чрезвычайный фонд

Расходы УВКБ в 1986 году с разбивкой по региональным
бюро/странам или районам
(в долл. США)

Региональное бюро/ страна или район	Расходы	Назначение
АФРИКА		
Эфиопия	500 000	Помощь суданским беженцам в провинции Кэфа
	414 534	Чрезвычайная помощь и помощь на реабилитацию эфиопским репатриантам
	440 762	Помощь репатриантам, возвратившимся из Джибути
Малави	500 000	Помощь мозамбикским беженцам
Замбия	870 040	Помощь мозамбикским и ангольским беженцам
Итого (1)	2 725 336	
ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН		
Гондурас	488 522	Помощь вновь прибывшим никарагуанским беженцам
Итого (2)	488 522	
ВСЕГО (1-2)	3 213 858	

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何 购取 联合国 出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
